FÜR WOCHENZEITUNG HAMBURGS NORDOSTEN

WALDDÖRFER **ALSTERTAL**

Nr. 46 | 62. Jahrgang

13. November 2019

Tel. 5544 724 - 50

www.heimatecho.de

Garten-Ganzjahrespflege, Holz-, Stein- und Zaunarbeiten, Hecke schnitt, Garten Neu- und Umge-staltung, Bäume fällen

Auch das ist

Piepereit:

040) 580 815 0 - www.gaertnerei-piepereit.do

Mitglied der Hamburger Wochenblatt-Kombination. Gesamtauflage: 954.104



Danny Bryant

Heimat-Echo-Leser können 3 x 2 Karten für das Konzert des britischen Gitarristen in Norderstedt >5 gewinnen.



DAS IST DRIN

Meiendorf

Startschuss am EKZ Spitzbergenweg > 2

Volksdorf

Zum Welttag der >3 Philosophie

Volksdorf

11. Internationales > 5 Blues Festival

Meiendorfer SV

Unnötiges 0:1 gegen HSV III > 14

Exotisch

BERGSTEDT Orchideen bezaubern durch ihre exotische Schönheit und ihren Reichtum an Formen und Farben. Wie diese Tropenschätze erfolgreich und dauerhaft gepflegt werden können, erklären Karin und Wolf Baus von der Hamburger Gruppe der Deutschen Orchideengesellschaft in ihrem Bildervortrag. Anschlie-Bend wird fachgerechtes Umtopfen angeboten. Mehr Info per E-Mail an wolf.baus @gmx.de.

Sonnabend, 23. November, 15 Uhr, Gemeindehaus Kirche Bergstedt, **Volksdorfer Damm 268**

Bauhaus

WELLINGSBÜTTEL Um den Bauhaus-Baustil und das Architekturbüro, das das Neue Bauen in der Weimarer Republik maßgeblich mitgeprägt hat geht es in einem Vortrag des Kunsthistorikers Dr.-Ing. Jan Lubitz: "Bauhaus-Stil auf Hamburgisch die Architekten Bensel, Kamps & Amsinck". Der Alsterverein lädt alle Interessierten herzlich ein, der Eintritt ist frei.

Sonntag, 17. November, 15 Uhr, Torhaus, Wellingsbütteler Weg 75b

Saseler Prioritäten: Menschen vor Bauten

Evangelische KIRCHENGEMEINDE strukturiert sich um



Vicelin ist das künftige Zentrum des Gemeindelebens. "Uns geht es um Menschen", sagen die Pastoren Sandra Starfinger, Susanne Bostelmann und Frank-Ulrich Schoeneberg (von links), die jederzeit offen für persönliche Gespräche sind

SASEL - In der evangelischen Kirchengemeinde Sasel vollzieht sich derzeit etwas, das in manchen anderen Gemeinden für teils jahrelange, schwere Turbulenzen sorgt: ein größerer Umbau des häuslichen Gemeindelebens, um eben jene Gemeinde zukunftsfest zu machen.

OLIVER SPATZ

Die Probleme sind im Grunde überall die gleichen: rückläufige Mitgliederzahlen der Volkskirche, hohe Kosten, knapper werdende Mittel durch sinkende Steuereinnahmen, Austritte. Mehrfach berichtete das Heimat-Echo über Diskussionen zu Veränderungsprozessen in Kirchengemeinden, etwa in Volksdorf und den nördlichen Walddörfern. Bisweilen überlagert das Kontroverse das Verbindende und droht eine Gemeinde handlungsunfähig zu machen, wenn sie sich über Jahre überwiegend mit einem Thema beschäftigt und weitere Inhalte aus dem Blick geraten. In Sasel scheint

man es nicht so weit kommen lassen zu wollen. Jedenfalls spricht einiges dafür, dass es den Verantwortlichen gelingt, mit Blick auf das große Ganze schmerzliche Einschnitte umzusetzen und dabei die Mehrheit der Gemeinde mitzunehmen.

Auf der Gemeindeversamm-

lung am 3. November sprach Pastor Frank-Ulrich Schoeneberg als Vorsitzender des Kirchengemeinderats (KGR) über die aktuelle Lage und stellte Entscheidungen und Veränderungen vor, die Gemeindehäuser, Pastorate und Kirchen betreffen. Zentrale Botschaft: Ab Anfang 2020 wird die kirchliche Arbeit am Standort Vicelin am Saseler Markt 8 konzentriert. Die evangelische Kindertagesstätte am Standort Lukas (Auf der Heide 15 a) wird ausgebaut. Auch die Saseler Gemeinde, so Schoeneberg, bleibe "von Säkularisierung und Entkirchlichung der Gesellschaft nicht verschont". Ein Blick auf die Zahlen: Gehörten 1992 noch 10.020 Saseler der Gemeinde an, waren es 2018 bloß 7.141. Mehr als ein

Viertel weniger - und das, obwohl die Einwohnerzahl im Stadtteil im selben Zeitraum um rund 3.000 stieg. Der KGR muss in naher Zukunft mit sinkenden Zuweisungen aus der Kirchensteuer rechnen -"und soll gleichzeitig einen hohen Gebäudebestand und eine auskömmliche finanzielle Basis schaffen, um die Beschäftigung unserer Mitarbeitenden zu sichern", meint Pastor Schoeneberg und hebt die haupt- und ehrenamtlich an verschiedenen Stellen Tätigen hervor: "Ohne sie wären wir nicht das, was wir sind."

Personal oder Gebäude?

Man stehe vor der Entscheidung, "wofür das uns anvertraute Geld investiert wird": Gebäude oder Personal. Im KGR herrsche die Ansicht, am Personal könne und dürfe nicht gespart werden. Zumal sonst vieles, was die Gemeinde erst lebendig mache und nach innen wie außen Strahlkraft entwickle, nicht mehr zu leisten sei, etwa Kirchenmusik oder Jugendarbeit.

Fortsetzung auf Seite 11

Aktuelle Angebote im November 2019

Guten Tag



€ 4,49

€ 10,981) € 7,99 Aspirin® Plus C 20 Brausetabletten meridol® Mundspüllösung 400 ml

Gingium® 240 mg 60 Filmtabletten Wick MediNait Erkältungssirup für die Nacht, 180 ml ratipharm NaseDuo® Nasenspray 10 ml

€ 6,251) € 4,99 € 16,37 · € 13,99

€92,99¹⁾ € 59,95

€ 19,99 1 € 14,99

GANZTÄGIGER KOSTENLOSER BOTENSERVICE

Saselbek-Apotheke

Mucosolvan® Retardkapseln 75 mg 20 Stück

22393 Hamburg · Saseler Markt 18

Täglich durchgehend Montag bis Freitag 8.30 - 18.30 Uhr











Reparatur aller Marken • Inspektion nach Herstellerangaben Abaasuntersuchung • Elektr. Achsenvermessung Ersatzteilverkauf • Unfallinstandsetzung

Reifenlagerung • Hauptuntersuchung "TÜV"

Vörn Barkholt 13-15 - 22359 Hamburg Tel.: (040)6038645 Fax: (040)6032722

Fünf Familienpakete für Winter-DOM!



ST. PAULI Die Tage werden kürzer und es wird schneller dunkel. Zeit für die Schausteller, ihre bunten Lichter an den Fahrgeschäften anzuknipsen und die Besucher dürfen sie bewundern! Der Winter-DOM hat seine Türen geöffnet. Mit dem Heimat-Echo

können wieder fünf Familien - mit etwas Glück bei unserem Gewinnspiel - gratis eine aufregende Zeit erleben. Diese Fahrgeschäfte

sind das erste Mal in Hamburg: Im Rundfahrgeschäft "Circus Circus" wird das Gefühl von Schwerelosigkeit vermittelt. In den freischwebenden Gondeln des "Drifting Coaster" geht es vorwärts und rückwärts - mit bis zu 60 km/h. Doppelt so schnell und

bis zu 65 Meter hoch geht es im höchsten transportablen Looping-Karussell "Infinity". Überschläge vorwärts, rückwärts, diagonal und sogar auch vertikal – die gibt es im "Pacific Rim". Kräfte von 4,5 g gibt es gratis dazu.

Im eigens für die Eröffnung aufgebauten Festzelt läutete der "feierfeste" Wirtschaftssenator Michael Westhagemann den diesiährigen Winter-DOM auf dem Heiligengeistfeld ein. Zwar fand sich kein Sponsor, der die gesamte DOM-Zeit ein bewirtschaftetes Festzelt aufstellen wollte.

Fortsetzung auf Seite 14

Das Griginal 4x in Hamburg

@KOL | @HKW | @BKW

Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg 040 6941-1010 · www.mercedes-benz-hamburg.de/4originale

FED: Friedrich-Ebert-Damm 115 · KOL: Kollaustraße 171 HKW: Heidenkampsweg 96 · BKW: Bornkampsweg 146 2 | HEIMAT-ECHO | LOKALES 13. NOVEMBER 2019 | Nr. 46

Zu Oppermann nach Göttingen

ALSTERTAL/WALDDÖRFER

Die SPD Hummelsbüttel veranstaltet eine politische Tagesfahrt nach Göttingen. Unter anderem treffen Teilnehmer bei einem Picknick Thomas Oppermann, derzeit Bundestagsvizepräsident und ehemals Vorsitzender der SPD-Fraktion im Deutschen Bundestag. Der Kostenbeitrag für Bus, Stadtführung und Picknick beträgt 25 Euro, Ermäßigung auf Anfrage. Anmeldung unter info@ tim-stoberock.de oder Tel. 0177 2429205.

Sonnabend, 16. November, ab 7 Uhr, Details bei Anmeldung

Quast auf sechs

ALSTERTAL/WALDDÖRFER

Die Hamburger SPD hat ihre Landesliste zur Bürgerschaftswahl am 23. Februar 2020 beschlossen. Auf Platz sechs landete die Vorsitzende der SPD-Fraktion in der Wandsbeker Bezirksversammlung Anja Quast. Die Duvenstedterin tritt zugleich als Direktkandidatin im Wahlkreis Alstertal/ Walddörfer an. Auf Platz 21 kandidiert Dr. Joachim Seeler, der bereits 2015 über die Landesliste ins Rathaus eingezogen war.





Bibliodrama-Workshop

SASEL Biblische Erkundungen – eine alte Geschichte im Spiegel des eigenen Lebens erkunden: Mit Elementen aus dem Bibliodrama und der Meditation erkunden die TeilnehmerInnen die biblische Geschichte für das eigene Leben: Heidemarie Langer, Theologin, und Gerriet Heinemeier, Pastor, beide Bibliodramaleiter, laden zum Workshop ein. 40 Euro, bitte bis zum 15. November im Kirchenbüro unter Tel. 600 11 90 anmelden.

Sonnabend, 23. November, 10-17 Uhr, Gemeindehaus Vicelin, Saseler Markt 8

Inklusionsbelange

WANDSBEK Der bezirkliche Inklusionsbeirat Wandsbek kommt zu seiner nächsten Sitzung zusammen. Er soll die Interessen von Menschen mit Behinderungen vertreten und zu einer behindertengerechten Kommunalpolitik beitragen. Als Gesprächspartner der Bezirksamtsleitung und -verwaltung gibt das Gremium etwa Hilfestellung bei der Planung von Bauvorhaben und in Belangen der sozialen Stadtentwicklung. Die Sitzung ist öffentlich und wird von Schrift- und Gebärdendolmetschern begleitet. Der Zugang ist barrierefrei.

Dienstag, 19. November, 17-19 Uhr, Bürgersaal Wandsbek, Am Alten Posthaus 4

Mann gleich zweimal angefahren

Autofahrerin fährt in VOLKSDORF 73-Jährigen an. Später wird er von weiterer Fahrerin überrollt

VOLKSDORF - Es gibt Unfälle, die sind von ihrem Verlauf so unglaublich, als wären sie ausgedacht.

Ein Verkehrsunfall genau dieser Kategorie geschah am Dienstag vergangener Woche - und ist Realität: Nachdem ein 73-Jähriger am Uppenhof aus seinem Auto ausgestiegen war, stand er unvermittelt auf der Straße. Eine 60-Jährige sah ihn zu spät, fuhr ihn gegen 19 Uhr mit ihrem Auto an. "Der Mann wurde auf die Fahrbahn geschleudert. Hier blieb er schwer verletzt liegen, wobei dessen Beine in den

Gegenverkehr ragten", erklärt Polizeisprecher Daniel Ritterskamp. Schnell waren Passanten als Ersthelfer am Unfallort, stoppten Autofahrer, kümmerten sich um den Verletzten. Plötzlich, so die Polizei, schlängelte sich ein Pkw durch die Unfallstelle und überrollte entweder die Beine des verletzten Mannes oder einen seiner Füße, das war nicht abschließend zu klären. "Anschließend flüchtete das Fahrzeug vom Unfallort", so der Polizeisprecher.

Sofort wurde nach dem Auto gefahndet, sogar mit dem Aufruf an die Öffentlichkeit. Ein Kennzeichen hatten sich die Zeugen offensichtlich nicht merken können.

Unfall nicht bemerkt?

Am nächsten Tag meldete sich eine 73-Jährige am Polizeikommissariat in Poppenbüttel und erklärte, sie sei vermutlich die Gesuchte. Die Rentnerin will dabei nicht wahrgenommen haben. dass ein Mann am Boden lag. Schuld daran sollen die Dunkelheit und anhaltender Regen gewesen sein. Zeugen des Unfalls wurden bereits von Polizisten vernommen die Ermittlungen jedoch dauern an.

Der verletzte 73-Jährige wurde im Krankenhaus behandelt. Er erlitt mehrere Verletzungen: unter anderem am Kopf, aber auch einen gebrochenen Fuß.



Während das Unfallopfer ins Krankenhaus transportiert wird, sichern Einsatzkräfte der Polizei Spuren. Vorn links die Frontscheibe des Pkw, der den 73-Jährigen zunächst erfasst hatte

Bürgersprechstunden

ALSTERTAL/WALDDÖRFER Die Bürgersprechstunde von Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff (SPD) findet vor der Sitzung des Regionalausschusses Rahlstedt statt. Auch die Rahlsted-Regionalbeauftragte Kathrin Guhl nimmt teil. Keine Anmeldung nötig.

Mittwoch, 13. November, 16-18 Uhr. Kundenzentrum Rahlstedt, kl. Sitzungsraum, 1. OG, Rahlstedter Str. 151-157

Zu den Sprechstunden der weiteren Regionalbeauftragten werden die Bürger gebeten, sich unbedingt vorab anzumelden:

- · Regionalbeauftragter Alstertal, Karsten Schmidt-Grunert: Mittwoch, 13. November, 14-17 Uhr, Tel. 42881-2443,
- Stellvertretung Regionalbeauftragten für die Walddörfer, Karsten Schmidt-Grunert: Donnerstag, 21. November, 14-17 Uhr, Tel. 42881-2443.

Gemeindeversammlung

VOLKSDORF Zur diesjähri-Gemeindeversammlung der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Volksdorf sind alle Gemeindeglieder eingeladen. Unter anderem wird Pastorin Gabrie-

le Frietzsche als Vorsitzende des Kirchengemeinderats berichten.

Dienstag, 19. November, 19 Uhr. Rockenhof 5

Herr Maschke kommt

VOLKSDORF Herr Maschke kämpft sich durch den Straßenverkehr: Die Puppe der Verkehrsdirektion 6, zum Leben erweckt von Polizeioberkommissar Jörg Naused, schaut im DRK-Treffpunkt Volksdorf vorbei. Die öffentliche Veranstaltung richtet sich vor allem an Senioren.

Anmeldungen (auch Anrufbeantworter mit Rückrufnummer) unter Tel. 98760590. Unangemeldete können trotzdem kommen und gucken, ob noch ein Platz frei ist.

Montag, 18. November, 14.30 Uhr, Farmsener Spende erbeten

Bauen am Torhaus

WELLINGSBÜTTEL Am Torhaus Wellingsbüttel befindet sich ein historisches, denkmalgeschütztes Bastionsmauerwerk. Alle drei Bastionen waren ursprünglich brüchig und einsturzgefährdet. Zwei wurden in den vergangenen Jahren bereits instandgesetzt. Ab Mitte November folgt nun die Sanierung der bislang

abgesperrten und verfallenen Bastion 1. Das Mauerwerk wird komplett freigelegt und aufgegraben, bevor die Maurerarbeiten beginnen. Bis Frühjahr 2020 werden dann die umgebenden Flächen wieder hergerichtet. Die Wegeverbindung an der Bastion 1 wird im November zeitweise gesperrt, eine nahe Umleitung ausgeschildert.

Weihnachtsbasar

SASEL Bummeln, schauen, fündig werden: Eine bunte Palette schöner Flohmarktartikel, selbst gebackenen Kuchen und frischen Kaffee gibt es beim gemütlichen Weih-

nachtsbasar in der Johann Carl Müller-Stiftung. Einfach vorbeikommen.

Sonnabend, 23. November, 13-17 Uhr, Saselkoppel 22

Regionalausschuss Alstertal

POPPENBÜTTEL Auf der Agenda des Regionalausschusses Alstertal stehen zunächst zwei Eingaben: eine zu Baumnachpflanzungen in der Region und eine zur Nutzung des Alsterwanderwegs durch motorisierte Kleinkrafträder beziehungsweise schnell fahrende Radfahrer. Vonseiten der Fraktionen liegen viele Anträge vor:

- "Am Hehsel: Verkehrsberuhigung - aber ohne Verkehrsrisiko" (FDP
- "Horstweg Situation für die Radfahrer verbessern" (FDP)
- "Stärkung des Rettungsdienstes" (CDU)
- "Verbesserung der Ein-

- treffzeiten der Feuerwehr" (CDU)
- "Sicherheit für Radfahrer am Wellingsbüttler Weg und in der Stadtbahnstraße gewährleisten!" (CDU)
- "Den versprochenen zweiten Kindergarten im Neubaugebiet Poppenbütteler Berg/Ohlendiekshöhe endlich einrichten!" (CDU)
- "Tempo-30-Zone im Kiwittredder" (CDU)
- "Neugestaltung der Gehweg-Nebenflächen Saseler Markt zwischen Vicelin-Kirche und Saseler Spitze - Einrichtung einer Fahrradabstellfläche längere Modelle mit Anhänger und Lastenbikes" (SPD, Grüne)
- "Stichstraße Saseler Parkweg instand setzen" (SPD, Grüne)
- "Sichere Querung Meiendorfer Mühlenweg ermöglichen" (SPD, Grüne)
- "Überplanung Saseler Markt - Gestaltung des Stadtgrüns sowie Baumbilanz der gesamten Maßnahme unter besonderer Berücksichtigung der Pappeln" (SPD, Grüne)
- sowie zwei Anträge zu überdachten Fahrradparkplätzen am Wellingsbütteler Bahnhof (Linke)

(os)

Mittwoch, 13. November, 18 Uhr, Sitzungssaal Alstertal, Wentzelplatz 7

Startschuss am Spitzbergenweg

MEIENDORF Mit dem Aufstellen des Bauzauns haben kürzlich die Arbeiten für den Neubau des Nahversorgungszentrums Spitzbergenweg begonnen. Zunächst werden in den kommenden Wochen die Bestandsgebäude abgerissen, bevor mit den eigentlichen Bauarbeiten begonnen werden kann. Das in die Jahre gekommene und seit Ende 2018 leerstehende Nahversorgungszentrum wird vollkommen neu errichtet. Über den Läden entstehen 130 neue Wohnungen, davon 39 öffentlich gefördert.

Bereits im Februar waren die Baumfällungen erfolgt, im Mai wurde die Baugenehmigung erteilt. Danach erfolgte die Ausschreibung und Vergabe der verschiedenen Gewerke durch den Bauherrn. Die Bauarbeiten sollen den derzeitigen Planungen zufolge ungefähr zwei Jahre dauern.

Die den Wohnungen zugeordneten 82 Pkw-Stellplätze sollen in einer Tiefgarage untergebracht werden, die von der vom Spitzbergenweg ausgehenden Stichstraße aus erschlossen wird. Dem Einzelhandel sind 130 Stellplätze in einer zweigeschossigen, oberirdischen Parkgarage beziehungsweise im Bereich der Anlieferung zugeordnet. Die Zufahrt zur Garage erfolgt vom Spitzbergenweg, die Ausfahrt rückwärtig über die vom Wildschwanbrook

ausgehende Stichstraße. Die Nebenflächen entlang des Spitzbergenwegs werden neu gestaltet. Entlang des Wildschwanbrook wird eine Platzfläche mit Bäumen und Sitzmöglichkeiten angelegt, die nach Fertigstellung an das Bezirksamt übertragen wird.

werbemietern wur- einmal aussehen

den bereits Verträge für Flächen im Neubau geschlossen, sodass viele Dienstleistungen und Einzelhandelsangebote nach Fertigstellung des Nahversorgungszentrums wieder zur Verfügung stehen sollen. Bis dahin ist die Nordland-Apotheke am Grönlander Damm 1 zu finden. Kunden des bereits geschlossenen Edeka-Markts müssen vorübergehend auf die Geschäfte an der Meiendorfer Straße ausweichen.



Mit den meisten Ge- So soll das neue Nahversorgungszentrum

Vertriebskanal digitale Plattform

VOLKSDORF Wie können Unternehmer - vor allem solche, deren Fokus auf digitalen Produkten oder Dienstleistungen liegt -Social Media/Meetup effektiv als Vertriebskanal nutzen? Ein Workshop in der Volksdorfer Bücherhalle beschäftigt sich mit der Nutzung von Plattformen, vor allem mit der Plattform "Meetup"? Wofür ist sie gut, wie positioniert man sich hier erfolgreich, wie gestaltet man den Vertrieb und: wie machen es andere? Die Veranstaltung richtet sich an alle Interessierten ab 15 Jahren, ist aber offen für Menschen jeden Alters. Teilnahme kostenfrei, bitte anmelden vor Ort in der Bücherhalle, telefonisch unter 609 122 90 oder an volksdorf@

buecherhallen.de. Der Workshop ist Teil der Veranstaltungsreihe "Die digitale Geschäftswelt von morgen". Nächste und letzte Veranstaltung ist am 7.12. von 10 bis 13.30 Uhr: "Wie du eine Idee verkaufst - der Pitch".

Sonnabend, 16. November, 10-12 Uhr, Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrugstr. 55-57

Von Fluch und Segen der eigenen Weltsicht

Die "Sichtweisenproduzentin" SOFIE BUSCH ist zu Gast bei "Denken denken"

VOLKSDORF Kritisches Denken und freie Meinungsäußerung - diese beiden Aspekte philosophischen Denkens machen ein friedliches und menschenwürdiges Leben überhaupt erst möglich, davon ist die UNESCO überzeugt und ehrt die Disziplin seit 2006 jedes Jahr in der dritten Novemberwoche mit dem "Welttag der Philosophie".

SUSANNE LORENZ

In den vergangenen fünf Jahren hat man an diesem "Feiertag" in der Volksdorfer Philopraxis "Denken denken" schon so einige faszinierende Gäste begrüßen dürfen - die für Volksdorf und Umgebung zuständige Pröpstin Isa Lübbers zum Beispiel, zwei Ärzte, ein Onkologe und ein Palliativmediziner, mit denen man über Medizinethik diskutierte, ein Richter zu der ewigen Frage, ob ein faires Verfahren auch automatisch zu einem gerechten Urteil führe. In diesem Jahr, am Donnerstag, 21. November, ist die Hamburger Malerin Sofie Busch zu Gast. Unter dem Titel "Philosophie trifft Künstlerin" lassen Helmut Stubbe da Luz und Tanja Trede-Schicker ihre Gäste mit Sofie Busch über vergoldete Häuserfassaden diskutieren, über Kunstkritik und das Philosophieren mit Far-



Helmut Stubbe da Luz und Tanja Trede-Schicker (li.) und ihre Gäste diskutieren am 21. November in der Philopraxis mit der Künstlerin Sofie Busch

Fotos: Philopraxis/ Sofie Busch

Auseinandersetzung aber friedlich

Philosophisches Denken ist nicht nur alltagstauglich, sondern unerlässlich - heute wie zu allen Zeiten: Wer sich nicht scheut, gesellschaftliche Phänomene kritisch zu beleuchten und Diskussionen zu entzünden, bringt die friedliche Auseinandersetzung zwischen Menschen in Fluss: Man denkt gemeinsam, ist unterschiedlicher Meinung, diskutiert, gewinnt neue Erkenntnisse, stellt neue Zusammenhänge her und schließlich findet jeder zu seiner ganz eigenen Sicht der Dinge. Ganz ähnlich ist es in der Kunst: "Ein jeder und eine jede bringt eigene Ansichten mit, vielleicht eine andere Ästhetik und einen anderen Kunstbegriff. Man muss selbst denken. Zulassen, dass man Dinge anders sieht als andere, einen eigenen Blick ausbilden, sich die-

sen auch zugestehen und anderen den ihren. Kunst bringt Menschen ins Gespräch". weiß Sofie Busch.

Freiheit kostet

Sichtweisen zu produzieren, einen eigenen Blick auf die Dinge haben, einen eigenen Standpunkt zu entwickeln, ist nicht immer beguem. Er verpflichtet. Macht Umdenken nötig, zieht Konsequenzen für das eigene Verhalten nach sich. Unter Umständen. Und er ist nicht gratis - bedingt einen finanziellen Background und gegebenenfalls die Bereitschaft zum Verzicht. "Kunst und Philosophie bedeuten Freiheit", sagt Sofie Busch. "Und wo die Freiheit beginnt, beginnt auch die Verantwortlichkeit. Ob man sich dabei auf dem Kunstmarkt etablieren kann und will, entscheiden letzten Endes fördernde oder hemmende Bedingungen, auch

materielle, und natürlich auch die eigenen Prioritäten."

Sofie Busch ist Künstlerin aus Berufung. "Kunst ist subjektiv, vielgestaltig, nicht immer schön und oft nicht vollständig erklärbar" sagt sie, "umso wichtiger ist das Sprechen darüber, das Umkreisen dessen, was Kunst sein kann, und weshalb die Freiheit der Kunst für eine zukunftsfähige Gesellschaft notwendig ist." Auch Fragen zu ihren eigenen Erfahrungen als Malerin wird Sofie Busch in der Volksdorfer Kunstkate gerne beantworten.

▶ Mehr Info zur Philopraxis und zu Sofie Busch gibt es auf www.denkendenken.com und www.sofiebusch.de. Die Veranstaltung findet statt am Donnerstag, 21. November um 19 Uhr in der KunstKate Volksdorf, Eulenkrugstraße 60-64, der Eintritt ist frei.

Gartengestaltung

HH-Sasel

Thomas Gröhn

Gartenjahrespflege, Grundreinigung

Neu- & Umgestaltung, Vertikutieren

Platten-, Pflaster-, Natursteinarbeitei

Tel. 040 / 631 44 79

www.groehn-gartengestaltung.de

Heckenschnitt, Rasenneuanlage

Zäune, Sichtschutz uvm.

Pflegedienst im Alstertal seit 1993

Manuela Gorbatschew info@pflegedienst-im-alstertal.de www.pflegedienst-im-alstertal.de

227 09 55

Freie Kapazitäten

im Rahmen der Behandlungs-, Grund- und Verhinderungspflege



Advent – Zeit zum Basteln & Backen

Jetzt Neu bei uns!

Zeit und Zuwendung sind zwei Qualitäten, die für jeden Menschen Inverzichtbar ist. Jetzt haben wir eine Zeitkarte entwickelt, mit der man sich selbst oder anderen Zeit schenken kann.

FADENIAUF

Satte Rabatte auf alle Nähmaschinen!

NÄHMASCHINEN-HAUSMESSE in Homburg vom 18.11. - 23.11.2019 Frau Andrea Jochem bei uns als Vorführdame von Elna im Haus.



Tägliche Overlock-Vorführung u. Nähfüße - 10-12 u. 14-16 Uhr



UVP 549. €

Elna eXperience 520S Elna eXperience 580 + UVP 1149.- €

Overlock 664

Messepreis 449,- € Messepreis 899,- € Messepreis 429,- €

MONTAG BIS SAMSTAG 10% AUF ALLE STOFFE*

Pfaff, Husqvarna, brother, Janome und Elna

Pfaff Husgvarna Nähmaschinen Fadenlauf GmbH Tonndorfer Hauptstraße 88 • 22045 Homburg • Tel. 040/6771555

Nähmaschinen • Reparaturservice • Nähkurse



Sie wollen Ihr Haus oder Ihr Grundstück in naher Zukunft oder auch zu einem späteren Zeitpunkt veräußern?

Wir ermöglichen Ihnen eine schnelle und unproblematische Abwicklung. Wir freuen uns Sie kennen zu lernen.

> **Global Management Glavac GmbH Ansprechpartner Igor Glavac**

Langenstücken 29 22393 Hamburg Tel. 76797570 Info@gm-glavac.de www.gm-glavac.de

Tierarzt auf Rädern

Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus Dr. Imke Bartels

0172/724 03 32 www.tierarzt-auf-raedern.de



Schönherrs Schlussakkord

Abschied von der WALDDÖRFER KANTOREI. Öffentliche Generalprobe

VOLKSDORF Mit einem Adventskonzert verabschiedet sich Christoph Schönherr als Chorleiter der Walddörfer Kantorei nach 32 Jahren von seinem Publikum. Aufgeführt werden die Tango-Messe des Argentiniers Martín Palmeri

ben und Formen.

sowie adventliche Chorsätze verschiedener Komponisten, darunter John Rutter, Max Reger, zudem ein neues Stück von Schönherr selbst. Mit der Tango-Messe bringt die Kantorei einmal mehr ein ungewöhnliches Werk zu



Feinschliff vor der Probe: Bärbel und Christoph Schönherr studieren am Esstisch die Partitur

Gehör. Der Komponist und Dirigent Palmeri wurde 1965 in Buenos Aires geboren. Er komponierte Opern und Oratorien sowie Vokal- und Instrumentalwerke und ist als Pianist weltweit gefragt. Ein Kammerorchester begleitet die Kantorei, Solisten sind Merle Gröning (Sopran) und Antje Steen (Bandoneon).

Die Nachfrage nach dem Abschiedskonzert ist riesig, es gibt nur noch Restkarten. Tags zuvor aber findet eine statt - Karten an der Abendkasse bei freier Platzwahl.

□ Generalprobe: Freitag. 6. Dezember, 19.30 Uhr, Kirche am Rockenhof, Eintritt 10 Euro (erm. 5 Euro) an der AK

▶ Konzert: Sonnabend, 7. Dezember, 18 Uhr, Kirche am Rockenhof. Restkarten bei I. v. Behr. Im Alten Dorfe 31

${f Schursch}$ Optik.

22359 Hamburg **2** 040 60 3 30 02 schursch@gmx.net

Wir machen Ihnen schöne Augen!

Bianca Winnesberg

Ein neues Gesicht bei Schursch Optik. im Groten Hoff

Seit Anfang Oktober diesen Jahres, wird Inhaberin Bianca Winnesberg tatkräftig von Ihrer neuen Mitarbeiterin Frau Christine Greggersen unterstützt. Dank langjähriger Berufserfahrung in der Augenoptik, verfügt Frau Greggersen über ein ausgesprochen feines Gespür für jeden Kunden und deren individuelle Wünsche.



Groten Hoff 3

Christine Greggersen

Wir freuen uns, Sie mit unserem gesamten Team begrüßen zu dürfen, und schenken Ihnen als kleines Vorweihnachtsgeschenk in der Zeit vom

15. November - 7. Dezember 2019

20 % Nachlass*

beim Kauf neuer Brillengläser der Marke Rodenstock.

*Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

www.schurschoptik.de Mo, Die, Do & Fr 9–18 Uhr <u>Mi & Sa 9–13 Uhr</u>

Zur Architektur von St. Gabriel

VOLKSDORF In der Reihe der "Hamburger sogenannten Bauhefte" befasst sich eine Neuerscheinung mit der Kirche St. Gabriel. Ziel der Initiatoren ist es, ein Bewusstsein zur Entstehung von Architektur in ihren historischen, gesellschaftlichen und kulturellen Zusammenhängen zu schaffen. Autoren sind Karin

von Behr (u. a. "Die Ohlendorffs: Aufstieg und Untergang einer Hamburger Familie") und Gerhard Hirschfeld ("Bauen in Volksdorf: 400 Jahre Baugeschichte eines Hamburger Stadtteils"). Auch Beiträge der Architektin der Kirche, Brigitte Eckert-von Holst, und des früheren Pastors Claus-Friedrich Dierking

sind enthalten. Das mit Unterstützung des Fördervereins St. Gabriel erschienene Heft wird in Gegenwart der Autoren in der Volksdorfer Filiale der Haspa vorgestellt.

Mittwoch, 13. November, 16.45 Uhr, Im Alten Dorfe 41

Alles Clara?

VOLKSDORF Pianistin, Komponistin, Mutter: Clara Schumann war eine Frau mit vielen Facetten Das Clara Schumann Duo der Verein "Konzerte junger Künstler im Spiekerhus" und der Förderverein MusikERkennen der Musikhochschule Lübeck laden zu einem Kammermusikabend ein - zu Ehren dieser vielseitigen Künstlerin: "Alles Clara? Leben, lieben und Musik - Clara Schumann zum 200. Geburtstag" so titelt der Abend. Celina Denden und Tania Renz, Sopran, werden begleitet von Linhan Sung am Klavier. 10 Euro, erm. 7 Euro für Mitglieder des Vereins, Schüler und Studenten. KVV in der Buchhandlung I.v.Behr und AK.

Freitag, 22. November, 20 Uhr, Wagnerhof des **Museumsdorfes Volksdorf, Im Alten Dorfe 48**





Das Clara Schumann Duo -Celina Denden und Tania Renz



Kunst trifft Physik

FARMSEN Der Kunstraum Farmsen präsentiert ab nächster Woch eine neue Ausstellung: "Von irdischen Landschaften und fernen Welten" lautet der Titel - zu sehen sind die Werke der beiden Künstler Rose Demant und Harry Drewes. Irdische Landschaften und ihre Farben sind Themen von Harry Drewes, der Kosmos und ferne Welten die von Rose Demant. Das klingt erst mal sehr verschieden. fügt sich aber zusammen in den gemeinsamen Strukturen, die das irdisch Kleine und das kosmisch Große verbinden.

Rose Demant malt mit Öl-, Harry Drewes mit Acrylfarben und zeichnet mit Kohle und Kalligraphiestift. Die Ausstellung ist bis zum 15. Januar 2020 zu sehen, montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr, der Eintritt ist frei. Ein die Ausstellung begleitender Vortrag mit Prof. Dr. Peter Möller von der HAW Hamburg zum Thema "Geheimnisse des Universums" ist am Freitag, 29.11. von

SAGE

Mittwoch, 20. November, 19.30 Uhr, VHS-Zentrum Ost, **Berner Heerweg 183**

19.45-21.15 Uhr zu hören.



Zusammentreffen – Werke von Rose Demant und Harry Drewes

Schatz your Maus!

COMEDY

SASEL Willy Nachdenklich kommt mit seinem neuen Programm "Schatz your Maus!" nun auch als Stand Up-Comedian ins Sasel-Haus. Der linguistische Influencer hat bereits zwei Bücher veröffentlicht und beweist nun sein Talent als Stand Up-Comedian. Willy Nachdenklich,

selbsternannter "Bürgermeister von Absurdistan", grenzt sich in seinem Programm klar von der Mainstream-Comedy

Freitag, 22. November, 20 Uhr, Tickets zu 17,50 Euro, im Sasel-Haus-Büro und auf reservix.de



Humboldt im Salon

DUVENSTEDT Der Duvenstedter Salon widmet sich in seinem Novemberprogramm dem Leben und Werk Alexander von Humboldts - am 14. September wäre der weltweit bekannte Gelehrte und Abenteurer 250 Jahre alt geworden. Noch bevor er über den Atlantik gesegelt war, unbekannte Flüsse durchquert, hohe Gipfel bezwungen und Urwälder durchquert hatte, schrieb er den Satz: "Jeder Mann hat die Pflicht, in seinem Leben den Platz zu suchen,

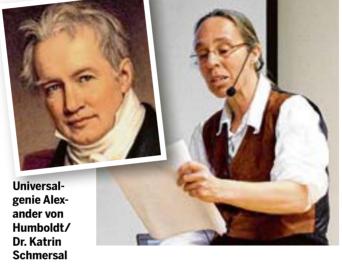
von dem aus er seiner Ge-

neration am besten dienen kann" - ein Leitsatz, dem Humboldt selbst mehr als gerecht geworden ist.

VORTRAG

Die Historikerin und Literaturwissenschaftlerin Dr. Katrin Schmersahl widmet sich dem Thema "Humboldt" mit großem Sachverstand und Engagement und sorgt für einen ebenso interessanten wie unterhaltsamen Abend. Mitglieder zahlen 5 Euro, Gäste

Freitag, 15. November, 19 Uhr, Max-Kramp-Haus, **Duvenstedter Markt 8**



Romances & Rages

PIANO SOLO



Miguel Bareilles

POPPENBÜTTEL Virtuos, romantisch, expressiv -Miguel Bareilles, Komponist und Pianist aus Argentinien, durchquert mit seiner Musik verschiedene stilistische und emotionale Territorien. Und das überaus exquisit: In den letzten Jahren wurden seine Werke mit zahlreichen internationalen Preisen ausgezeichnet. "Romances & Rages" für Piano solo ist eine nostalgische und visionäre Reise, die klassische Musik. lateinamerikanische Folklore und Tango kombiniert und die Trennung zwischen klassischer und populärer Musik aufhebt.

Samstag, 16. November, 19 Uhr. Alsterschlösschen. Marienhof 8

Beethovenabend

WELLINGSBÜTTEL Ludwig van Beethoven gilt als der meistgespielte klassische Komponist - und er war ein radikaler Künstler, der sich immer wieder neu erfand, die Grenzen der Musik erweiterte und die Gesellschaft in Frage stellte - im kommenden Jahr wird landauf und landab sein 250. Geburtstag gefeiert. Der Kulturkreis Torhaus lädt schon jetzt zu einem Kammermusikabend mit seinen Werken ein: Auf dem Programm stehen drei Sonaten für Klavier und Violoncello, zu Gast sind der Cellist David

Irina Zahharenkova

CELLO & **PIANO**

Stromberg und die estnische Pianistin Irina Zahharenkova. VVK u.a. im Torhaus unter Tel. 536 12 70.

Freitag, 15. November, 19.30 Uhr, Torhaus, Wellingsbüttler Weg 75b



TERMINE

NOVEMBER

Sonnabend, 16. November 10-13 Uhr, Flohmarkt

Verkauf von Kinderkleidung, vorsortiert nach Größen.

Aula der Grundschule Nydamer Weg, Nydamer Weg 44

10-15.15 Uhr, Workshop

"Erfolgreich durch zauberhafte Kommunikation": Wie gelingt es im Alltag oder Beruf, Leichtigkeit und gute Stimmung in eine Unterhaltung zu bringen? 33 Euro, Anmeldungen und Info telefonisch unter 428 85 30 oder per E-Mail an ost@ vhs-hamburg.de.

Volkshochschule, Berner Heerweg 183

13-17 Uhr, Martinsmarkt Kleine Schätze für Alt und Jung: Praktisches und Dekoratives für drinnen und draußen, Schmuck, warme Socken u.v.m., der Erlös fließt in soziale Projekte

Johanneskirche, Rudolf-Kinau-Straße 19, Ahrensburg

19.30 Uhr, Konzert

Der Eltern-Freunde-Chor Rudolf-Steiner-Schule Farmsen präsentiert die "Misa a Buenos Aires" von Martin Palmeri. Es spielt das Kammerorchester der Oberstufe ergänzt durch Freunde der Schule. KVV 12 Euro/erm. 8 Euro per E-Mail an el-chor@gmx.de oder AK (geöffnet ab 18.30 Uhr).

Rudolf-Steiner-Schule Farmsen, Rahlstedter Weg 60

Sonntag, 17. November 11-13 Uhr, Vogelkunde

Vogelkundlicher Rundgang mit Michael Rademann: Vögel in der Stadt mit besonderem Augenmerk auf die "gefiederten Wintergäste" wie unterscheiden sich die Vogelarten voneinander? 5 Euro, Anmeldung unter 693 97 34 oder per E-Mail an sondergarten@wandsbek. hamburg.de erforderlich.

Sondergarten Wandsbek. Walddörferstr. 273

15 Uhr, Sonntagskonzert Zu hören ist das Holzbläsertrio East-Western Winds in Kooperation mit der Musikschule "Zauber der Musik", Kaffee&Kuchen, Gemütlichkeit.

Kulturzentrum BiM, Saseler Str. 21

Montag, 18. November 18 Uhr, Vernissage

Mitglieder des Deutschen Verband für Fotografie, alles Individualisten, präsentieren gemeinsam eine Ausstellung zum Thema "Obst und Gemüse". Eintritt 15 Euro, Ausstellung ist zu sehen bis zum 15. Januar.

Parkresidenz Alstertal, Karl-Lippert-Stieg 1, KVV tägl. 10-18 Uhr am Empfang und AK, Auskunft unter Tel. 60 60 80

Dienstag, 19. November 9.30-11 Uhr, Pilates

Kraft und Beweglichkeit steigern, Haltung und Körperbewusstsein verbessern. 9 Termine, 89 Euro (Ermäß. mögl.), bitte bequeme Kleidung und Decke oder Handtuch mitbringen. Anmeldung und Info telefonisch unter 428 853-0 oder per E-Mail an ost@vhs-hamburg.

Volkshochschule, Berner Heerweg 183

19 Uhr, Jazz

Klassischer Jazz mit dem High Noon Jazz Quartett. 15 Euro.

Parkresidenz Alstertal, Karl-Lippert-Stieg 1, KVV tägl. 10-18 Uhr am Empfang und AK, Auskunft unter Tel. 60 60 80

Mittwoch. 20. November 16 Uhr, Skatnachmittag

Skatnachmittag mit dem Bürgerverein Sasel-Poppenbüttel, Gäste willkommen, Leitung: Herr Fölsch, bitte anmelden unter Tel. 606 11

Clubheim des SC Poppenbüttel, Bültenkoppel 1 19.30-21 Uhr, Vortrag

Whisky als Anlage- bzw. Sammelobjekt, Vortrag von Malt-Ambassador Joachim Teschke mit Verkostung. 10 Euro, Getränkekostenbeitrag 35 Euro, am Abend direkt beim Dozenten zu zahlen. Anmeldung erbeten per E-Mail an maike.ahrens@

saselhaus.de. Sasel-Haus, **Saseler Parkweg 3** 19.30 Uhr, Vortrag

Als German Doctor in Kalkutta und den Philippinen, medizinisches Engagement für die arme Bevölkerung mit Dr. Regina Michels, Eintritt frei, Spenden willkommen.

KulturWerk, Boizenburger Weg 7

Donnerstag, 21. November 19 Uhr, Musik

Es spielt die persisch-deutsche Band Nostalgica im Haus der Jugend am Tegelsbarg, ein kleines Buffet gibt es ebenfalls. Kooperationsveranstaltung mit Hummelsbüttel hilft und dem Haus der Jugend, Eintritt

Haus der Jugend, **Tegelsbarg 2a**

19.30 Uhr, Vortrag

Vortrag von und mit Marianne Fitschen: Naturreise Brasilien ins Pantanal, Chapada, und Bom Jardim auf der Suche nach Jaguar, Hyazinth Ara und anderen

Verein Jordsand, Haus der Natur, Bornkampsweg 35, Ahrensburg

Freitag, 22. November 15.30-17.30 Uhr. Workshop und Gespräch

Umgang mit dem Smartphone und Computergesprächskreis, Leitung Herr Quaas, bitte anmelden unter Tel. 69 21 14 70.

Clubheim des SC Poppenbüttel, Bültenkoppel 1

16 Uhr, Babykonzert Mini-Klassik für Babys von

0 bis 1 Jahr und für Schwangere, werdende Väter, Omas, Opas und die ganze Familie: Klassische Musik wird erleb- und erfahrbar. Kissen und Decken sind vorhanden, die Musik ist zum Anfassen und Mitmachen. Tickets 8 Euro im Sasel-Haus Büro.

Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3

19 Uhr, Bildervortrag

Die Natur Skandinaviens -Vögel, Insekten und Pflanzen, mit Hanni und Jörg Raasch. 6 Euro, Jugendliche und NABU-Mitgl. 3 Euro.

BrookHus, Duvenstedter Triftweg 140

David Stromberg und

TIPPS UND TERMINE | HEIMAT-ECHO | 5 13. NOVEMBER 2019 | Nr. 46

11. Internationales Volksdorfer **Blues Festival**







KONZERTE

Sie alle schlagen Ende November in Volksdorf auf (von links): die McEbel One Man Bluesband, Torsten Zwingenberger im Verbund mit Georg Schroeter und Marc Breitfelder (v. l.) sowie die Österreicher von Missis Sippi

VOLKSDORF Bereits vor Eröffnung des Kartenvorverkaufs gab es für etwa ein Viertel aller Karten Bestellungen aus ganz Deutschland: Das 11. Internationale Volksdorfer Blues Festival hat Tradition. Erstmals findet es im Museumsdorf statt, und erstmals ist der gemeinnützige Verein Koralle, seit Langem bekannt als Förderer Volksdorfer Jazz-Musik, auch Träger dieses von Volker Bredow initiierten Festivals.

Drei Bands setzen diesmal ganz unterschiedliche musi-

RADIOTIPP

Sonntag, 17. November, 20.15 Uhr, NDR Info: Festival-Initiator Volker Bredow und sein Musiker-Gast Stephan "Mc" Ebel stellen in Knut Benzners "Nachtclub Extra – Sunday Blues" das Programm des 11. Internationalen Volksdorfer Blues Festivals vor.

kalische Akzente, wenn innovative Slide-Technik und beachtliche stimmliche Varianz auf dynamischen, mitreißenden Blues treffen.

Die Donau ist in Niederösterreich zwar noch nicht ganz so breit wie der Mississippi, doch genau so nennt sich siebenköpfige Gruppe aus dem schönen Städtchen Tulln an der Donau: Missis Sippi. Die Band, ein österreichisches Familienunternehmen mit Martina Kučera als Frontsängerin, will spielen und singen, "was vom Tage übrig bleibt am Mississippi", Blues, auch mal rockig und



Volker Bredow, Kopf und Seele des Blues Festivals

Country-mäßig: "Ungehobelt, sägerau."

Die McEbel One Man Bluesband ist eine Ein-Mann-Band der besonderen Art. Ihr Programm umfasst die ganze Bandbreite des Blues-Genres, vom Countryblues des Robert Johnson über Texas Blues a la Stevie Ray Vaughan bis zum Chicago Blues von Muddy Waters, gewürzt mit kleinen Ausreißern in den Soul eines Ray Charles.

Nicht Axel. sondern Torsten

Die beiden Kieler Blues-Protagonisten Georg Schroeter und Marc Breitfelder haben als erste Europäer die International Blues Challenge in Memphis (USA) gewonnen. In Torsten Zwingenberger treffen sie in Sachen Blues einen musikalischen Seelenverwandten und kommen mit ihm zusammen ins alte Dorf. Der Pianist Georg Schroeter fasziniert mit einer einzigartigen Blues-Stimme. Marc Breitfelder beherrscht der Mundharmonika das "Mississippi saxophone" in Perfektion. Für Torsten

Fotos: Ebel, Christa Brockmann, privat

Volksdorf fast ein Heimspiel. Mit seinen Drums and Percussions hat er bei aller stilistischen Vielseitigkeit des swingenden, melodiösen und rasanten Jazz nie seine Blues-Wurzeln aufgegeben.

Zwingenberger ist Blues in

Vor dem eigentlichen Festival-Beginn hält Holger "HoBo" Daub um 18 Uhr einen interaktiven Vortrag mit dem Titel "Von der Westentasche ins Rampenlicht" zur Mundharmonika und ihre Nähe zum Blues. Daub ist Mitarbeiter des Deutschen Harmonika Museums und verspricht eine einmalige und kurzweilige Zeitreise. Eintritt frei. (cl/os)

Sonnabend, 30, November, 20 Uhr, Einlass ab 19.30 Uhr, Im Alten Dorfe 46-48, Karten unter VBF@wtnet.de, in der Alten Apotheke, Im Alten Dorfe 38, und in der Buchhandlung I. v. Behr, Im Alten Dorfe 31. **Eintritt 25 Euro, Restkarten Abendkasse 28 Euro**

Volksdorfer-Blues-Festival.de

BITTE KEINE WERBUNG -ABER GERNE DAS HEIMAT-ECHO? STOP Bittle keine W

Aufkleber für den Briefkasten gibt es beim Heimat-Echo Eulenkrugstraße 27 · 22359 Hamburg.

Gewusst wo.





Nachtanken lohnt sich noch...



Bestellung/Beratung: Tel. 040-607 01 36 Online-Heizöl-Bestellung: www.iden-heizoel.de Bernd Iden GmbH - Poppenbütteler Ch. 9 - 22397 Hamburg

>>> Geld aufs Konto, Eigentum behalten.

Sie wollen wissen wie? Erfahren Sie mehr unter 040/696 389 711 oder auf wertfaktor.de





3 x 2 Karten Verlosung für Danny Bryant



Danny Bryant und Big Band

Foto: Daniel M. Grafberger

HAMBURG Der britische Gitarrist Danny Bryant, seit einigen Jahren in stetigem Aufwind, stellt bei seiner Deutschland-Tournee sein neues Album "Means Of Escape" live vor – das erste von ihm selbst produzierte. Mithilfe von Grammy-Preisträger und Toningenieur Ian Dowling (Adele) und Mixer Eddie Spear (Rival Sons, U2) ent-

standen Songs, die den Hörer auf eine emotionale Achterbahnfahrt mitnehmen und Danny Bryant in Bestform zeigen. Live ist Danny Bryant am 28. November in Norderstedt im Kulturwerk am See zu hören, Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr, Tickets ab 20 Euro u.a. bei reservix.de, eventim.de und allen örtlichen VVK-Stellen.

Heimat-Echo-Leser können 3 x 2 Karten gewinnen: Teilnahme per E-Mail an gewinnspiel@heimatecho.de. Bitte den vollständigen Namen, Anschrift und Telefonnummer nennen. Stichwort/Betreff: "Danny Bryant". Alle Einsendungen müssen mit Ablauf des 20. November 2019 bei uns eingegangen sein. Viel Glück!

"Uuuund Action"

VOLKSDORF Mit dem Smartphone Videos drehen und schneiden - beides lernt man in einem Workshop mit dem Journalisten und Dozenten Bernhard Lill, der außerdem erklärt, welche externen Mikrofone einen sauberen Ton garantieren und welche zusätzliche Ausrüstung fürs Filmen mit dem Smartphone sinnvoll ist. Voraussetzung für die Teilnahme: Ein eigenes Android-Handy oder iPhone mit

einem aktuellen Betriebssystem (Android ab Version 6) muss mitgebracht werden. Auch ist die kostenfreie Testversion einer App für Videoschnitt erforderlich. Für maximal zehn Teilnehmer zwischen 15 und 99 Jahren, nähere Info bei Anmeldung vor Ort in der Bücherhalle, unter Tel. 60912290 oder an volksdorf@buecherhallen.

WORK-

SHOP

Sonnabend, 23. November, 10-13.30 Uhr, Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrugstr. 55-57

FOLK

Jenseits der Grenze ...

music beyond borders "Yonder" steht für das, was es jenseits von Grenzen zu entdecken gibt. Scheinbar Gegensätzliches verbindet die Folkband mit Angelika Rusche-Göllnitz (Geige), Nenad Nikoli (Akkordeon), Olaf Wiesner (Gitarre) und Bodhran Michael Borg (Kontrabass, Tupan, Darbuka) zu vielschichtigen und abwechslungsreichen Arrangements. "Yonder" spielt traditionelle Mu-

POPPENBÜTTEL

sik – aber niemals traditionell interpretiert. Sanfte schwedische Walzer, energiegeladene bulgarische Rhythmen und treibende irische Reels prägen den ganz eigenen, Yondersound. markanten Dabei bietet das feinfühlige Zusammenspiel stets Raum für Improvisation. Buchungen unter alsterschloesschen. reservix.de oder per Reservierungs-Hotline 24/7: Tel. 0180 6050400.

Sonntag, 17. November, 16 Uhr, Alsterschlösschen, Marienhof 8



KRÜLL

KRUELL.COM

Altona: Ruhrstraße 63, Tel.: 040 85306-01 Bergedorf: Curslacker Neuer Deich 2-14, Tel.: 040 725701-0 Sasel: Meiendorfer Mühlenweg 29, Tel.: 040 601719-0

Lüneburg: Hamburger Straße 37, Tel.: 04131 2019-0

Hauptsitz: Krüll Motor Company GmbH & Co. KG · Ruhrstraße 63 · 22761 Hamburg

6 | HEIMAT-ECHO | LOKALES 13. NOVEMBER 2019 | Nr. 46



Zeit des Abschieds

Anzeigen-/Sonderveröffentlichung







Erd-, Feuer- und Seebestattungen Anonymbestattungen – Bestattungsvorsorge

Büro Bestattungshaus

Im Regestall 47 Dorfwinkel 7

22359 Hamburg 22359 Hamburg www.reinholdt-bestattungen.de



Tag und Nachtruf

040 603 40 59

seit 1882 in Volksdorf

info@reinholdt-bestattungen.de

Zum Volkstrauertag

MEIENDORF Der Volkstrauertag wird in Meiendorf wieder feierlich begangen, veranstaltet von der Stadtteilkonferenz Meiendorf. Nicht nur der Beginn des Zweiten Weltkriegs vor genau 80 Jahren, ebenso die heutigen Kriege, die auch Deutschland nicht unberührt lassen, werden in diesem Jahr Themen für Erinnerung und Mahnung sein. Neben Pastor Jakob Delfs wird Marie-Luise Stehr, Leiter des Gymnasiums Meiendorf, eine Ansprache zum diesjährigen Volkstrauertag halten und das Gymnasium Meiendorf ist an der Gestaltung der Gedenkfeier

beteiligen ebenso wie in den Vorjahren Jugendliche vom Jugendclub Mittendrin mit diversen Beiträgen. Umrahmt wird das Gedenken wieder vom Posaunenchor der Kirche Meiendorf-Oldenfelde und von Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Meiendorf, einschließlich Jugendfeuerwehr.

Sonntag, 17. November, 10 Uhr Gottesdienst Rogate-Kirche, Wildschwanbrook 5, 11.30 Gedenken mit Ansprachen, Mahnmal im Deepenhornpark

Lichter für die Lieben

OHLSDORF Trauer und Verlust verbinden über alle Konfessionen und Religionen hinweg. Es tut gut, sich in Gemeinschaft an die Verstorbenen zu erinnern. Am Ewigkeitssonntag findet ein zentraler Gottesdienst für alle diejenigen statt, die sich Kirchengemeinde keiner verbunden fühlen und keine Gelegenheit hatten, ihrer Verstorbenen mit Namensnennung und Lichtanzünden zu gedenken. Gemeinsam wird Fürbitte gehalten und gesungen, Lichter werden entzündet. Die Leitung hat Pastorin Berg vom Friedhofspfarramt für Trauerbegleitung und Bestattungskultur, es singt der Frauen-Gospelchor "Sisters in Soul" aus Barmbek unter der Leitung von Florian Miro.

Sonntag, 24. November, 11 Uhr, Forum Ohlsdorf, Fritz-Schumacher-Halle

Singen für den Frieden

SASEL Protestlieder gegen den Krieg und Friedenslieder gehören zu einer festen Tradition, die auf alte Wurzeln zurückgeht. Im Friedensgottesdienst der Saseler Kirchengemeinde stehen daher am Volkstrauertag Lieder im Mittelpunkt, die zum Nachdenken anregen - Lieder von Bob Dylan, Hannes Wader, alte Volkslieder und christliche Lieder. Was die Musiker bewegt, schlägt sich ebenfalls nieder in Gebet und Predigt. Kirchenmusikerin Katja Richter und Pastor Frank-Ulrich Schoeneberg haben den Gottesdienst mit diesem musikalischen Schwerpunkt vorbereitet und die Sängerin Maja Kemper gewonnen, die vielen Saselern als Leiterin der "Sasel Spirits", Gospelchor der Gemeinde, bekannt ist.

Sonntag, 17. November, 9.30 Uhr, Vicelinkirche Saseler

Im Anschluss: Gedenkstunde. Die Arbeitsgemeinschaft der Saseler Institutionen, Vereine und Initiativen (ARGE) erinnern um 10.30 Uhr am Mahnmal im Saseler Park an Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft, musikalisch begleitet vom Saseler Posaunenchor, die Ansprache hält Pastor

Schoeneberg. Frank-Ulrich Anschließend lädt die Freiwillige Feierwehr Sasel ins Feuerwehrhaus zu Imbiss und Austausch.



Maja Kemper Foto: Maja Kemper



Gemeinsam der Opfer von **Krieg und Gewaltherrschaft** gedenken Foto: G. Lindemann

Konzert: Abend der Hoffnung

Bestattungsinstitut seit 1894 www.stut-bestattungen.de An der B75 - Meiendorfer Straße 26 - Hamburg alle Friedhöfe - Vorsorgeberatung Erd-, Feuer-, See- und Anonymbestattungen Tag und Nacht Tel. 678 11 90



es geht auch anders! ANDRÈ HAHN Bestattungen seit 1872 Ammersbek – Ahrensburg – Bargteheide - Großhansdorf - Region Bad Oldesloe

Wir bieten: Eigene Trauertenne, Klimaräume und Abschiedskapelle

tungen auch als Vorsorge für Friedhof/Ruheforst/ Seebestattung und aller alternativen Formen.

Lübeck und in ganz Hamburg

Wir beraten Sie gern bei Ihnen zu Hause oder in unseren Beratungs- und Ausstellungsräumen mit einem in die Tenne Fahrservice nach Ammersbek möglich.

www.trauerhahn.de ~ 04102 / 23920 ~ 24 Std. Ammersbek-Hornaue, Lübecker Straße 25

Feuerbestattungen ab 999.- €* inkl. anonymer Beisetzung ohne Benennung des Ortes oder Urnentrauerfeier Mo.-Fr. auf dem Friedhof Ihrer Wahl ab 2050.- €* plus Kapellenmiete oder in unserer Trauertenne Mo.-So. ab 2250.- €* zum Festpreis für 90 Minuten. *plus etwaiger Gebühren wie Krankenhaus/Grabkosten/Urkunden/Vorkosten

WELLINGSBÜTTEL Wunderschöne Kammermusik zum Volkstrauertag gibt es in der Wellingsbüttler Lutherkirche: Wiebke Bohnsack, Soloflötistin bei den Hamburger Symphonikern, der in Dresden lehrende Cellist Ramón Jaffé und der Wellingsbüttler Kirchenmusiker Moritz Schott spielen Musik von Johann Sebastian und Carl Philipp Emanuel Bach, Frank Martin und Don Iaffé. Vor allem das Werk von Don Jaffé - "Durch die Zeit"

- steht in besonderem Bezug zum Volkstrauertag: Der in Riga geborenen und heute in Bremen lebende deutschisraelische Komponist musste mit seiner Familie 1941 vor der deutschen Wehrmacht aus seiner Heimatstadt Riga fliehen und auch im sibirischen Exil war die jüdische Familie durch Hunger und Antisemitismus bedroht. Neben dem Gedenken an Krieg, Vertreibung und Terror soll der Abend aber vor allem ein Abend der Hoffnung sein. In



der Pause kann man ein Glas

Wein im Vorraum der Kirche

genießen, 10 Euro, Schüler

und Studenten frei.

Ramón Jaffé

Foto: Thomas Zvdatiß Wiebke Bohnsack

> Sonntag, 17. November, 18 Uhr, Lutherkirche Wellingsbüttel, Up de Worth 25

Die besondere kunestatte inmitten der Natur

Gerade jetzt in der leuchtenden Herbstsonne lohnt sich ein Besuch im Begräbniswald "Waldfrieden am Barockpark". Er liegt idyllisch am nördlichen Ende des Jersbeker Barockparks, einer der bedeutendsten privaten Gartenanlagen in Schleswig-Holstein zwischen dem historischen Jagdstern und der

Freimaurergrabanlage Paschen von Cossel. Zu entdecken gibt es die vier- und zweireihigen Lindenalleen, den geschnittenen Heckengang und damit Zeugnisse der vergangenen glanzvollen Gartenkunst. Auf den gepflegten Wegen können die Besucher jederzeit die Gräber der Angehörigen oder Freunde besuchen oder auf den Bänken die noch wärmende Sonne genießen. Ein Ausflug lässt sich mit einer kostenlosen individuellen Führung verbinden.

Zu jeder Jahreszeit ist der Begräbniswald ein besonderer Ort, der zu Spaziergängen und zum Verweilen einlädt. Seit 2011 gibt es den Waldfriedhof in Jersbek, ein Ort, nicht nur für die letzte Ruhestätte. sondern Bezugspunkt für die Hinterbliebenen. Bei einem Spaziergang durch den Wald haben nicht nur Angehörige und Freunde, sondern alle Besucher die Möglichkeit, der Toten zu gedenken und



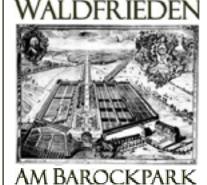
Im Begräbniswald "Waldfrieden am Barockpark"

den Wald und die Landschaft zu genießen. Als Teil des natürlichen Forstes bedarf der Begräbniswald keiner gesonderten Pflege durch die Angehörigen. Wer sich für eine naturnahe Waldbestattung entscheidet, kann zwischen einem Familien- oder Gruppenbaum sowie unterschiedlich alten Bäumen wählen. Eine Einzelgrabstelle kann für die Nutzungsdauer von 20 Jahren ab 470 Euro erworben werden.

Für alle Fragen rund um eine Waldbestattung, den Ablauf der Beisetzung sowie die Auswahl des Baums steht Frau Goll von der Friedhofsverwaltung Interessierten für eine Beratung und kostenlose, individuelle Führung zur Seite.

■ Waldfrieden am Barockpark, **Oberteicher Weg 4, Jersbek,** Tel. 04532 2679375. info@waldfriedenambarockpark.de

Vorsorge zu Lebzeiten - Entscheiden sie in Ruhe



Begräbniswald Waldfrieden am Barockpark - an der Stadtgrenze zu Hamburg -

Informieren Sie sich gerne bei einer kostenlosen, individuellen Führung oder fordern Sie unsere Informationsmappe an.

> Angela Goll - Friedhofsverwaltung Oberteicher Weg 4 · 22941 Jersbek Tel.: 04532 - 26 79 375 Termine nach Vereinbarung

www.waldfriedenambarockpark.de info@waldfriedenambarockpark.de



Nachhaltig Leben

weitertragen haben bereits

Form angenommen. Im Ge-

IN DER REGION

Anzeigen-/Sonderveröffentlichung

Wie geht eigentlich Nachhaltigkeit?

Bei "TINY FARMING BERGSTEDT" lässt sich ökologisches Bewusstsein lernen und üben – zusammen und mit Spaß

BERGSTEDT Ein großes helles Gewächshaus. Töpfe mit Tomaten in allen Größen, Formen, und Schattierungen, Salate, Kräuter, vielerlei Gemüse. In der Mitte ein langer Tisch mit vielen Stühlen, ein großer Teppich, Meditationskissen – ein "Raum im Raum"–einladend!

SUSANNE LORENZ

Draußen: weitere Gewächshäuser, Brachflächen, ein Regenwassersammler, ein Bienenhotel, ein fast fertiges Hühnerhaus, Kunstobjekte aus Holz, Metall und Stein. Hier entwickelt sich etwas, das ist offensichtlich. Hier, am Bergstedter Furtredder, auf dem großen Gelände der ehemaligen Gärtnerei Riechers, gründet sich zurzeit der gemeinnützige Verein Tiny Farming Bergstedt e.V.

Raum zum Neu-Denken und Ausprobieren

Die Auseinandersetzung mit den vielen drängenden Fragen der Klima- und Umweltpolitik steht für uns alle an, die Notwendigkeit des achtsamen Umgangs mit Pflanzen und Tieren in Landschaft und Natur ist in aller Munde, das Bedürfnis nach einem respektvollen Miteinander, nach Gemeinschaft, allgegenwärtig. Aber wo gibt es im Alltag Raum und Zeit zum systematischen Neu-Denken? Und wie lässt sich ein anderer Umgang miteinander und mit Natur und Umwelt lernen in einem gesellschaftlichen Bezugsrahmen, der überwiegend von Eile, industrieller Landwirtschaft und kommerziellen Interessen bestimmt ist? Wie kann sich jeder Einzelne dem Thema ganz praktisch nähern und was kann es ihm leichter

"Tiny Farming Bergstedt" ist wie viele Menschen - auf der Suche nach Antworten. Man hat sich u.a. auf die Fahnen geschrieben zu informieren und Wissen zu vermitteln im Hinblick u.a. auf ökologischen und gleichzeitig ökonomischen Anbau und wesensgerechte Tierhaltung. Man möchte interessierten Menschen die Möglichkeit und den Raum geben, mit beidem Erfahrungen zu machen, voneinander und gemeinsam zu lernen. Und noch ein anderes Anliegen wird verfolgt: Man möchte kulturelle

machen?



Antje Hoepner und Lukas Wenrich von Tiny Farming Bergstedt i.G.

Foto: Susanne Lorenz

Räume öffnen, Menschen zusammenbringen und für ihre Beziehung zu sich selbst und zu anderen ebenso sensibilisieren wie für die zu Pflanzen und Tieren. Ein Bewusstsein dafür schaffen, dass Landwirtschaft, Nachhaltigkeit und ein gutes Miteinander anders gehen können, "ein Bewusstsein für das Eigentliche", so formuliert es Antje Hoepner, im "richtigen" Leben Psychologische Psychotherapeutin, deren Eltern das Gelände vor vielen Jahren erworben haben und die hier in einer kleinen Mehrgenerationengemeinschaft lebt.

Am Anfang waren Tomaten

Auf dem Gelände am Furtredder haben sich - bislang - neun Menschen zusammengefunden, die dort etwas Neues erproben wollen, jeder für sich und alle gemeinsam. "Die ursprüngliche Idee kam von meinem ersten Pächter", erinnert sich Antie Hoepner. "Vor drei Jahren hat Herbert hier im Gewächshaus erstmals eine Fläche gepachtet und begonnen, ökologisch und pestizidfrei Tomaten anzubauen. Das hat ihm Spaß gemacht und die Ernte war enorm - Grund genug für Herbert, weiterzumachen und mit weiteren Gemüse- und Kräutersorten zu experimentieren." Die Entstehung des Mini-Ökoprojekts

> Gemüse anbauen, alte Sorten wieder entdecken experimentieren, sich austauschen – Nachhaltigkeit tut gut

sprach sich herum: Menschen kamen vorbei, meldeten Interesse an einer Fläche an, weitere Pächter kamen hinzu. "Eine kleine Gemeinschaft hat sich herausgebildet", erzählt Antje Hoepner. "Jeder gestaltet seine Fläche selbst, zieht seine eigenen Pflanzen, experimentiert. Dennoch ist man ständig im Austausch, sitzt zusammen, fachsimpelt, plant, lacht und jeder bringt ein, was er kann und weiß." So wie Lukas Wenrich, der im dritten Semester Bioressourcenmanagement studiert und bei Tiny Farming sowohl gärtnert als auch "hausmeistert" - auf dem riesigen Gelände ist immer etwas zu tun.

Zeit für Entwicklung und Erfahrung

In der Nachbarschaft stößt diese Kleinstlandwirtschaft auf reges Interesse. In vielen Menschen macht das Vorhaben Resonanz - die Zahl derer, die sich um Pachtflächen bemüht, steigt. "Wer mitmachen möchte, sollte sich für den gemeinschaftlichen Gedanken von Tiny-Farming begeistern und - ganz wichtig - ganzjährig dabei sein wollen", sagt Antje Hoepner und betont: "Die Anliegen des Vereins - informieren, von- und miteinander lernen, Austausch - stehen im Vordergrund, Ergebnisse dürfen auf sich warten lassen, weder um Perfektion noch um Dogma geht es uns. Der Prozess selbst ist Gemüse anbau- wichtig, die Erfahrungen, die Entwicklung".

Veranstaltungen in Planung

Zahlreiche Ideen für Veranstaltungen, die diese Anliegen aufnehmen und

wächshaus, zwischen Töpfen und Pflanzen, an diesem Ort, der so ungewöhnlich ist - intim, hell, luftig und geräumig - sollen Vorträge zu Kleinstlandwirtschaft und Ernährung gehalten, Filme gezeigt, Ausstellungen präsentiert werden. Der lange Tisch lädt ein zum gemeinsamen gesunden Essen, zu Austausch und Diskussion, geplant sind ein Gemüse- und Pflanzencafé, Kräuterführungen und Gartenkonzerte. Hühner werden angeschafft, die "Paten" brauchen. Ab März wird montags bis freitags morgens im Gewächshaus meditiert. Ab April kann man sich in einem Schreibkurs literarisch und kreativ mit seiner eigenen schriftstellerischen Kompetenz und Schöpfungskraft auseinandersetzen. Los geht es mit den Veranstaltungen schon im Dezember: Am 23.12. nimmt der Verein i.G. teil am "Bergstedter Lebendigen Adventskalender". Vielleicht eine schöne Gelegenheit, um am Furtredder 16 vorbeizuschauen und sich schon einmal über das Projekt und die kommenden Aktivitäten zu informieren? Nachhaltigkeit lernen und gemeinsam Spaß haben

- klingt das nicht verheißungs-

Ein Genuss in der kalten Jahreszeit Fliederbeersaft 100%



Süßmosterei Paul Schmidt

Dorfstraße 28 Nienwohld/Stormarn

Weitere Info unter: www. suessmost-schmidt.de



Backshop im Hofladen • Sonntags 8-17 Uhr

SO FÄNGT DER SONNTAG GUT AN!

Frisches Brot und Brötchen!

Gut Wulksfelde · Wulksfelder Damm 15-17 22889 Tangstedt www.gut-wulksfelde.de



Der Frischemarkt in Ihrer Nähe

KNÜLLER-Angebote der Woche:

von Mittwoch 13. Nov. bis Mittwoch 20. November 2019

Rindergulasch kg
Rinderrouladen kg
Rinderbraten kg

kg **9,99**€ kg **9,99**€

kg **9,99**€



Solange der Vorrat reicht, Druckfehler vorbehalten

iii. Denken Sie bitte an Ihre Festtagsbestellung für Wild-, Geflügel-, Lamm-, Rind- und Schweinefleisch bis zum 14. Dezember 2019!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-19 Uhr Sa. 8-16 Uhr

Simon Frischemarkt
Weiße Rose 1 · 22359 HH-Volksdorf
Tel. 040 / 24 18 99-0 · Fax 040 / 24 18 99-10

Gut Wulksfelde:

Backwerk auch sonntags



Auf dem Gut Wulksfelde gibt es jetzt auch sonntags Brot und Brötchen aus der Gutsbäckerei zu kaufen

Foto: Gut Wulksfelde/D. Antonio

Seit 30 Jahren betreibt das Gut Wulksfelde im schönen Alstertal auf 470 ha ökologischen Landbau mit großem Respekt für Menschen, Pflanzen und Tiere. Der Hofladen auf dem Gut bietet montags bis samstags in schöner ländlicher Atmosphäre neben den hofeigenen Bioland-Produkten auch ein umfangreiches Naturkostvollsortiment an. tags geöffnet und bietet ab 8 Uhr frisches Brot und frische Brötchen aus der Gutsbäckerei für den Frühstückstisch an. Auch Marmelade, Eier und Butter sowie eine kleine Auswahl an Gemüse werden angeboten. Zudem gibt es feine Kaffee- und Kuchenspezialitäten für den Genuss zu Hause oder auf dem Gut – bei gutem Wetter gerne auch für ein Picknick draußen auf dem weitläufigen Gelände mit Tiergarten und Spielplatz.

Ganz neu: Der Backshop vom

Hofladen hat jetzt auch sonn-

8 | HEIMAT-ECHO | LOKALES 13. NOVEMBER 2019 | Nr. 46

Verkaufsoffen einfach mal anders

Der VOLKSDORFER LANGE EINKAUFSABEND feierte am vergangenen Mittwoch Premiere

VOLKSDORF Das war neu: Shoppen im "Dorf" zu einer Zeit, zu der man sonst auf dem heimischen Sofa das Hamburg Journal und die Nachrichten schaut - das gab es bislang nicht im Stadtteil: Am vergangenen Mittwoch öffneten im Rahmen der Volksdorfer Kulturmeile erstmalig viele Geschäfte am Abend ihre Türen. Bis 21 Uhr warteten die Geschäftsleute nicht nur mit guter Laune und gewohnt kompetenter Beratung auf, sondern begrüßten ihre

Kunden darüber hinaus vielerorts mit Sekt, Knabberkram und attraktiven Rabatten.

SUSANNE LORENZ

Mehr als 40 Geschäfte waren hell erleuchtet - und erfreulicherweise nicht nur die in der Weißen Rose: Auch in der Claus-Ferck-Straße, Im Alten Dorfe und sogar im Groten Hoff standen die Türen offen. Eine ganze Reihe neugieriger Volksdorfer schlenderte von Geschäft zu Geschäft, die professionellen

Schaufensterdekorationen und die überall ausgestellten Kunstwerke zu betrachten, hier und da einen Schnack zu halten und gemütlich den einen oder anderen Einkauf zu erledigen. Selbst das Wetter spielte mit - kühl war es, aber nicht kalt und glücklicherweise trocken.

Ein Wermutstropfen: Man hätte sich noch deutlich mehr Besucher gewünscht, war von Seiten der Geschäftsinhaber zu hören. Und: Es wäre sicher noch stimmungsvoller und eindrücklicher gewesen, hätten alle Geschäftsleute mitgemacht. Auch so mancher Besucher fand die "schwarzen Löcher" mittendrin - die nicht erleuchteten Geschäfte - unerquicklich. Alles in allem: Der "Volksdorfer lange Einkaufsabend" war gemütlich, das Konzept hat Potenzial. Und - wie jede Neuerung - muss auch dieses erstmal Fuß fassen im Stadtteil. Anneliese Unger, die mit ihrer Tochter einen Abendspaziergang durchs erleuchtete Dorf macht, bringt es auf den Punkt: "Manchmal dauert es halt ein wenig. bis etwas Neues angenommen wird", sagt sie. "Hier gilt: Immer mit der Ruhe, und dann mit'm Ruck". Verkaufsoffene Sonntage kennt man in Volksdorf ja seit langem - und viele Berufstätige schätzen es, an eben diesen mit ihren Familien durchs gemütlich entschleunigte Dorf zu schlendern und ihre Einkäufe in Ruhe zu erledigen. Aber Veränderung und neue Ideen tun gut - und möglicherweise hat die Interessengemeinschaft mit dem Volksdorfer "Late Night Shopping" den Startschuss zu anderen originellen Veranstaltungen gegeben?

freundlich auch zu später Stunde - die Volksdorfer

Heiter und gast-Geschäftsleute präsentierten sich durch die Bank gut gelaunt

> Nicht nur in der Weißen Rose sondern auch in der Claus-Ferck-Straße, Im **Alten Dorfe und im Groten Hoff waren**



Sekt und Knabberkram gab es zur kompeten-

In der Schaufenstergalerie gab es im Rahmen der Volksdorfer Kulturmeile in vielen Geschäften Künstlerisches zu bewundern

SCHAUTAG am 17. November Von 13 bis 17 Uhr *** Neue Böden *** Neue Muster *** Neue Farben *** Neue Oberflächen *** HERBSTSPECIALS: z.B. Loftstab Eiche gebürstet & weiss geölt €/m²59,90 inkl. Verlegung

Parkett Dietrich®

PARKETT DIETRICH GMBH HAMBURG, STRASSENBAHNRING 22, 20251 HAMBURG Sonntags keine Beratung und kein Verkauf • Angebote solange der Vorrat reicht

Beilagen-Hinweis

Liebe Leser!

Die Beilagen dieser Firmen liegen unserer heutigen Gesamt- oder Teilausgabe bei:









Von der langen Nacht des Genusses

ten Beratung "on top"

Der Frischemarkt Simon veranstaltet sein zweites großes Schlemmer-Event

16. + 17. **&** 23. + 24.11.2019 Weihnachtsbaumverkauf ab 20.11.2019 bis 7 m Höhe

Geschmackvoll natürlich trifft stilvoll gemütlich!

Tauchen Sie in unsere Weihnachtswelt ein und lassen Sie sich von uns verzaubern! Wir haben stilvolle Accessoires, geschmackvolle Adventskränze und dekorative Gestecke vorbereitet. Beim Stöbern umschmeicheln duftende Köstlichkeiten, feiner Glühwein und süße Leckereien Ihre Sinne!

RIECHERS PFLANZEN-WELT Höhenkamp 2 · 22145 Braak · 040/675 95 0-0 Mo. bis Do. 9.00-18.00 Uhr · Fr. 9.00-18.30 Uhr · Sa. 9.00-18.00 Uhr So. 10.00-16.00 Uhr · **www.baumschulen-riechers.de**

Weiße Rose Volksdorf. Es ist der "Volksdorfer lange Einkaufsabend": Viele Geschäfte sind hell erleuchtet, gut gelaunte Volksdorfer nutzen die Gelegenheit zum Schauen und zum entspannten Einkaufsbummel. Vor dem Frischemarkt Simon: ein Menschenauflauf. Hier ist gleich Einlass: Marktinhaber Anja und Heiko Böhmermann und ihr Team haben - bereits zum zweiten Mal - zum großen Schlemmerabend eingeladen. Im Nu waren alle Karten verkauft. Jetzt, pünktlich um 20 Uhr, öffnen sich die Türen – es geht los. Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr sind die Erwar-Neben dem gemütlichen Schnack, den man hier und da hält geht es einzig und allein ums Kennenlernen und Genießen: Hier lassen sich Delikatessen kosten und Produkte kennenlernen, die nicht allwöchentlich auf dem Ein-

Mittwochabend, kurz vor acht,

tungen der Gäste beachtlich. kaufszettel stehen. 32 ganz unterschiedliche Aussteller haben ihre Produkte höchst ansprechend präsentiert und freuen sich auf interessierte Feinschmecker. Auf jeder freien Fläche stehen Platten mit Köstlichkeiten aller Art, die man gleich aus der Hand in den Mund genießen kann. Es brodelt und plaudert und fachsimpelt an jeder Ecke, die Gäste unterhalten sich ganz offenbar hervorragend - der Frischemarkt gleicht einem bunten, fröhlichen Bazar.

"Außergewöhnlich, dass ein Markt es heutzutage neben dem normalen Geschäftsbetrieb noch schafft, solche Events auf die Beine zu stellen", lässt sich ein Kunde sichtlich beeindruckt vernehmen. Ja, außergewöhnlich. Und das nicht nur wegen des erfolgreichen Konzepts sondern auch wegen des Engagements und "Herzbluts", das die Böhmermanns und ihr Team darein investieren: "Bei den Schlemmerabenden haben unsere Kunden die Gelegenheit, Spezialitäten zu kosten, die sie noch gar nicht kennen, um so ganz neue kulinarische Erfahrungen zu machen", erklärt Heiko Böhmermann. "Und das inspiriert uns wiederum bei der Gestaltung unseres Sortiments. Schließlich möchten wir so viele Kundenwünsche erfüllen wie möglich. Unsere Mitarbeiter und die Aussteller haben sich für den Schlemmerabend enorm ins Zeug gelegt, gemeinsam sind wir ein hervorragend eingespieltes Team." Unnötig zu erwähnen, dass die Aussteller zum Teil aus der Region kommen und ihre Produkte an Qualität und Frische kaum zu überbieten sind. "Das Bewusstsein unse-

rer Kunden für Regionalität



Freuen sich über den gelungenen Schlemmerabend: Marktinhaber Anja und Heiko **Böhmermann** Foto: Liebenow

Tausendundeine Käseköstlichkeit: Anja Böhmermann mit den Käseexperten der Firma Jöla

Foto: Liebenow





Champagnerstimmung im Frischemarkt: Überall wird angeregt gekostet und geplaudert Foto: Liebenow

und Qualität zu schärfen ist uns ein Anliegen", sagt Heiko Böhmermann, "ob es dabei um Äpfel aus dem Alten Land geht oder um Currywurst im Glas". Wird es einen Schlemmerabend 2020 geben? "Mit Si-

cherheit", versprechen die

Böhmermanns. "Mittlerweile haben wir ja schon Erfahrung und alle sind gern dabei. Ja, solche Veranstaltungen machen viel Arbeit, aber mindestens ebenso viel Freude. Wir bekommen eine Menge zurück von unseren Kunden".

Shop Volksdorf Tel. 040 - 603 290 00

Ihr Immobilienmakler vor Ort!

Engel & Völkers Alstertal GmbH · Walddörfer und Alstertal · www.engelvoelkers.com/alstertal



Shop Wellingsbüttel Tel. 040 - 532 03 60

Winter-Check für Immobilien

regelmäßige Pflege und Wartung, wenn es zuverlässig und sicher funktionieren soll. Nicht anders verhält es sich mit dem eigenen Haus: Damit es dauerhaft gut in Schuss und wertbeständig bleibt, benötigt es etwas Aufmerksamkeit. Im Herbst, noch bevor der Winter endgültig das Regiment übernimmt, ist die richtige Zeit dafür, rät der Verbraucherschutzverein Bauherren-Schutzbund e. V. (BSB). Bestimmte Bauteile sollte man mindestens einmal im Jahr genauer unter die Lupe nehmen. Dazu gehören zum Beispiel die Dachentwässerung, Dachderen Funktion gerade in der regenreichen Zeit einwandfrei sein muss. Ebenfalls noch vor den kalten Monaten sollte man offene Holzkonstruktionen inspizieren, damit sich eventuelle Schäden nicht während des Winters vergrößern können. Zum Standard

in den meisten Privathäusern gehört zudem der jährliche Heizungs-Check.

Regelmäßige Kontrollen verhindern Folgeschäden Alle drei bis fünf Jahre un-

ter die Lupe zu nehmen sind Schornsteinköpfe, Außenputze und Fassadenanstriche sowie Rohrleitungen und Heizkörper im Haus. Für Lichtschächte, Innenputze, Fliesen oder Parkett genügt ein Kontrollintervall von etwa zehn Jahren, für die Konstruktion von Außen- und Kellerwänden oder Estrich von 30 Jahren. "Wer sich über den Zustand seiner älteren Immobilie unsicher ist, der kann auch einen professionellen Immobilien-Check durchführen lassen. unter www.bsb-ev.de gibt es dazu mehr Informationen und ein kostenloses Ratgeberblatt "Instandhaltungs-Check fürs Haus".

IMMOBILIEN

IMMO. VERSCHIEDENES

Duvenstedt...

Zauberhafte 3-Zi.-Wohnung, 95 m² Wohnfl. + ca. 40 m² wohnl. Souter-Wolfill. 4 Ca. 40 m Wolfil. Souter-rain, Gäste-WC mit Dusche, EBK, Parkett, Sonnenterrasse, PKW-Stell-platz, Gemeinschaftsgarten, Bj. 1993, Energieausweis in Erstellung, KP: 449.000,-€ ② 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Rahlstedt...

Traumhaftes Stadthaus auf schönem Grdst., 6 Zi., 160 m², Vollbad, Gäste-WC, Pitchpinedielen, EBK, ausbaufähiger Dachboden, Keller, Carport, Stellplätze, Bj.1910, B: 444,6 kWh/m² p.a., Kl. H, Gas-ZH, KP: 940.000,-€ € 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Design-Penthouse...

3-Zimmer-Eigentumswohnung mit exklusiver Ausstattung in Schnelsen, 95 m², EBK, Duschbad, Fußbodenhzg., E-Kamin, Keller, Dachter-rasse, Lift, TG-Stellplatz, Bj.2018, B: 61,0 kWh/m² p.a., Kl. B, NW-ZH, KP: 569.000,-€ © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Eißendorf...

Lichtdurchflutete ETW mit hochw. Ausstattung, 3 Zi., 87 m² Wohnfl., EBK, Wannenbad, Abstellraum, giekeller, TG-Stellplatz, Bj. 1998, V: 147 kWh/m² p.a., Kl. E, Gas-ZH. KP: 360.000,-€ ② 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Rahlstedt...

Sehr gepflegtes MFH, voll vermietet Sehr gepflegtes MI-H, voll vermietet in grüner Lage, 350 m², 6 Wohneinheiten, ca. 43.000, € NME p. a., neue Fenster, 3 Balkone, Vollkeller, Doppeltiefgrg., Einzelgrg., Bj.1967, V: 175,4 kWh/m² p.a., KI. F, Öl-ZH, KP: 1.25 Mio. € © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Curslack...

Landwirtschaftliches Reetdachhaus Wirtschaftsgebäuden u. Landwirtschaftsflächen, 6 Zi., 240 m², gepflasterter Hof, Kühl- u. Lagerräume, Stallungen, Grg.,Bj.1854, B:217,7 kWh/m² p.a., Kl.G, Gas-ZH, KP: 1,4 Mio.€ ② 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Hausbruch...

Großzügiges Haus direkt am Natur-220 m² EBK, 3 Bäder, Kaminofen, Sauna Süd-West-Terrasse, Balkon, Vollkel ler, Garage, Carport, Bj.1953, B: 201,3 kWh/m² p.a., Kl. G, Öl-ZH, KP: 690.000,-€ © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Bramfeld...

3-Zimmer-Wohnung in grüner und ruhiger Lage, 93 m², EBK, Parkett, mod. Bad, Gäste-WC, 2 Balkone, TG-Stellplatz, Keller, 11.400,-€ Nettomieteinnahme p. a., Bj.1972, V:156 kWh/m² p.a., Kl. E, Gas-ZH, KP: 295.000 € ② 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Wellingsbüttel...

Charmantes Zuhause auf traumhaf-Chamarites 2 Uniques au traumartem Grundstück, 5 Zimmer, 230 m², Alarmanlage, hochw. EBK, Vollbad, Gäste-Bad, Sauna, Kamin, Vollkeller, Garage, Bj. 1977, B: 128,2 kWh/m² p.a., Kl. D, Öl-ZH, KP: 1.75 Mio. € € 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Blankenese...

Zauberhafte 2-Zimmer-Wohnung mit großer Dachterrasse, 80 m², Endetage moderne EBK, Vollbad, PKW-Stellplatz, Keller, Bj.1998, V: 113 kWh/m² p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 550.000,-€ © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Wandsbek...

Großzügige 4 Zi.-DG-Wohnung mit schönem Ausblick, 113 m², EBK, 2 Bäder, PKW-Außenstellplatz, Balkon, Gemeinschaftsgarten, Bj.2002, Energieausweis in Erstellung. KP: 495.000, € 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Sasel...

Sonnige Maisonette-Wohnung mit Kamin und Süd-Balkon, 3 Zimmer, 89 m², EBK, XL-Dusche, Moderni-sierung in 2002, Bj.1950, V: 141,0 kWh/m² p.a., Kl. E, Öl-ZH, Kauf-preis: 295.000 € Ø 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Eidelstedt...

Helle 2-Zimmer-ETW in zentraler Lage, 60 m² Wohnfl., offene EBK, Lage, 60 m² Wonnfil, offene EBK, Laminat, Duschbad, verglaster Bal-kon, Keller, Bj. 2006, V: 108,3 kWh/m² p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 249.000 € € 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de





VERWALTUNG VERMIETUNG BAUBERATUNG BAUPLANUNG BAUBETREUUNG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Stadtbahnstraße 17a 22393 Hamburg

040-559 787 70





IM HERZEN VON **VOLKSDORF!**



3 ZI.-WOHNUNG IN DER WEIßEN ROSE!

Mtl. Wohngeld 350 Euro inkl. Heizkosten Courtage 6,25 % inkl. MwSt. ca. 86 m², sonnige Loggia, zwei Bäder, reeller Grundriss, helle Zimmer

KP 525.000 Euro



ABEL IMMOBILIEN iii Makler & Bauträger In.

Häuser und Grundstücke gesucht

6000 91 60 • abel-immo.de

Quikborn-Heide, Nh. Norderst., Toplage, ETW zu verk. von privat, verkehrsgünstig, am Waldesrand, 3 Zi. + Dachatelier, 91,5 m², 2 Vollbä-21. + Dachateller, 91,5 m², 2 Voliba-der, Fußb.-Hzg., 9 m West-Balkon, 2 Stellplätze, im 2 Fam.-Architek-tenh., B: 238,5 kWh(m²a), Gas, Bj. 1980, nur 229.000 € (2.500 € pro m²). ② 04106/70 34 97



GRUNDST. ANGEBOTE

Anlageobjekt, landwirtschaftliche Fläche, 63.000 qm, gegen Gebot zu verkaufen © 0175 882 00 44

VERMIETUNGEN

WOHNRAUM VERM.

Möbliertes Zimmer

16 m², ab dem 1.12. frei, 300 € Miete, alles inklusive. ② 0162/

Zusammenwohnen im Eppendorf: Welche geistig und körperlich fitte, kulturell interessierte Frau um die 50 |. hätte Interesse, mit ebensolobj. natte interesse, mit ebensoi-cher Frau, in einer Altbauwohnung mit Terrasse und einem süßen Kater zusammen zuwohnen. Nähe-res unter © 040/54 80 33 86

Möbliertes Dachatelier, 27 m², 2 FH, Quickborn-Heide, n. Norderst., Wald/Villenlage, eig. VBad, Single-Kü., TV, Internet, Bus/Bahn, BAB 1 km, EKZ, KM 350€ + NK 100€ + Kaut. 04106/703497

Glinde, sehr ruhige Lage, 3 Zi.-Whg., bald frei, EBK, Waschmaschine, Größe der Zimmer 75 m² + Balkon, ebenerdig, Garage. © 040/ ebenerdig, Garage. © 040/ 55 28 49 53 (AB, deutlich sprechen, mit Wdh.)



040 / 368 200 100

1,5-Zi., 51m², Neubau, ETW, Volks-Jan., Sini, Nedbad, Elw, Volksdorf, Barr. frei im EG, Terasse, EBK, Stellpl., Erstb., 775 € + NK, 2 Min. Volksd. Zentrum Vis-a-Vis Volkd. Wald, ab sofort € 0173-340-58-92 2-Zimmer-Erdgeschoss, ca. 60 m², Duvenstedt, ohne Stellplatz, ohne Tiere, 750€ inkl., 3 MM Kaution, frei ab 01.01.20 auch früher. © 040/60 71 640

Stapelfeld, möbl. Zimmer, 30 m², Küchen- u. Badbenutzung, 350 € + NK. ② 040/6771118

GEWERBL. VERM.

Rahlstedt-Zentrum,

Praxis-/Büroräume im Jugendstil-haus, 55 m², renoviert, 3 Räume, 2. Etage, von Privat. Frei ab Etage, von Privat. F sofort. © 0152/341 383 79

WOHNR. MIETGES.

Haus zur Miete...

gesucht! Für eine 4-köpfige Familie aus der Schweiz suchen wir ein hochwertiges Einfamilienhaus in gefragter Lage Hamburgs zur Miete. www.von-wuelfing-immobilien.de

Manager/Pendler sucht zentrale NR Wha für 3 J.

2-3 Zi- Whg (gern auch möbl.) wg Berufswechsel zu Hamb. Konzern ges. ab Feb/März. 0511/37098689 od. solventermieter@gmx.de

Wohnungssuche

Er (35J) IT-Ingenieur sucht 1ZKB 500€ KM o. Whg. 1-2 Zi. + EBK 700€ KM in HH/Bramfeld, 017642029263

Hebamme, alleinerziehend sucht Zuhause. Mama, unsere 2Katzen & ich suchen eine Whg mit mind. 60qm, 3ZKB, Balkon & Wanne max 1km vom Schulterblatt. Alternativ würde uns Opa, der Arzt ist, eine Whg mit mind. 70qm kaufen. baby-muna-sucht-zuhause@gmx.de

Akademikerin in Festanst, sucht 2-3 Xi.-Whg., ab 50 m², zentral (U3/ S1), Balk. o. Garten, max. WM 900 €, gern ab sof. o. spätestens ab 01.02.20. € 0152/04 31 90 56

Alleinstehender Herr, berufstätig sucht Zimmer gerne in Jenfeld. © 0176/ 7752 1530

Junges Ehepaar sucht Zimmer ab sofort als Untermieter, oder 2 Zimmerwhg. z. Kauf. 0176/7752 1530

Wir Verwalten **OTTO STOBEN** RE 0800 7863236 IMMOBILIEN

2-Zimmer gesucht! Junger Mediziner sucht nach dem Studium und der Neuanstellung in

Hamburg eine gepflegte Wohnung mit guter HW Anbindung zur Miete. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Single sucht! Alleinstehende

Reisebegleiterin sucht in stadtnaher Lage eine kleine, charmante Mietwohnung. Gern mit gemütlichem Balkon oder © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Rüstiges Ehepaar... sucht nach dem Verkauf des

Hauses in Langenhorn eine sonnige Wwohnung mit wenigen Barrieren in schöner Lage. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

ÜBR. BUNDESGEBIET/AUSLAND

2-Zi.Whg. Seeblick, möbliert, EBK, Balkon, Kaufoption, WM 750 €. © 0152/ 268 24 506

WOHN./HÄUSER GES.

IMMOBILIENGESUCHE

Zinshaus in Bestlage

..gesucht! Hamburger Verleger sucht ein repräsentatives MFH in bester Lage der Hansestadt. Kauf-Deste Lage der Fairsestadt. Kauf-preis je nach Größe, Lage und Zustand. Provisionsfrei für den Ver-käufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Bis 500.000 € aesucht

Düsseldorfer Familie sucht im Großraum Hamburg ein charmantes neues Zuhause mit guter Anbindung an die öffentlichen Verkehrs-mittel. Provisionsfrei für den Ver-käufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Vermietete Whg....gesucht! Hamburger Ehepaar

sucht eine gut vermietete Kapital-anlage in zentraler Lage der Hansestadt. Künftige Anmietung durch die Verkäufer mögl. Provisionsfrei für Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Großes Grundstück... gesucht! Klang-Designer und Chir-

gesticht: Mang-Designer und Chir-urgin suchen ein charmantes EFH auf großzügigem Grundstück mit Garage oder Stellplatz. KP bis ca. 2,5 Mio. €. Provisionsfrei für den Verkäufer. ② 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

EG mit Garten...

gesucht! Alleinstehendes Ehepaar sucht nach dem Verkauf des Einfa-milienhauses im Hamburger Stadtgebiet eine sonnige Wohnung mit kleinem Garten. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Abteilungsleiter su.

...gemeinsam mit seiner Ehefrau und dem 8-jährigen Sohn ein gemütliches Haus mit familienreundlichem Garten und guter Schulanbindung. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Musikproduzent su.

...in exponierter Lage der Hansestadt eine repräsentative Immobilie mit Platz für ein heimisches Tonstudio und die 5-köpfige Familie. Gern mit Garage. Provisionsfrei für den www.von-wuelfing-immobilien.de

Reihenhaus gesucht! Hamburger Ehepaar sucht mit dem

gemeinsamen Sohn (12 Jahre) ein gepflegtes Reihenhaus im gesam-ten Stadtgebiet. KP bis ca. 550.000,- €. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Zweifamilienhaus...

..gesucht. Großfamilie sucht ein Haus mit viel Platz und zwei oder mehr Einheiten zum Mehrgenerationenwohnen. Kaufpreis je nach Lage und Zustand. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Bis 1,2 Mio. € gesucht

Akademikerfamilie sucht ein groß-zügiges Einfamilienhaus ab 150 m² zugiges Eintamilienhaus ab 150 m² in ruhiger, gut angebundener Lage in und um Hamburg. Provisionsfrei für Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Dachgeschoss ges.

Junge Familie sucht eine Eigentumswohnung ab 3 Zi. im obersten Stockwerk eines gepflegten Mehrfamilienhauses. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Neubau gesucht!

Solventes Ehepaar sucht eine moderne Wohnung ab 2 Zi. und 70 m² in bevorzugter Lage im EG oder mit Aufzug. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

1-Zimmer gesucht!

Alleinstehender Bankkaufmann sucht eine kleine Eigentumswoh-nung in stadt-/stadtnaher Lage! KP bis ca. 220.000 €. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Bis 650.000 € gesucht Nettes, junges Pärchen sucht rund um die Alster eine moderne Woh-

nung mit viel Charme und Licht. Gern mit Balkon. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Gewerbepark ges.

Für einen Frankfurter Investor suchen wir vermietete Gewerbeansuchen wir vermietete Gewerbeahlagen mit langfr. Mietern in gut angebundenen Lagen. Provisionsfrei für Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

3-Zimmer gesucht!Sympathische Familie sucht eine

helle Eigentumswohnung mit Bal-kon oder Terrasse in familien-freundlicher Lage. Provisionsfrei für den Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Junges Ehepaar sucht

...nach dem Verkauf der Eigentums-wohnung ein charmantes Häus-chen ab 3 Zi. mit sonnigem Garten in stadtnaher Lage. Provisionsfrei für Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

MFH gesucht!

Unternehmensstiftung sucht im ges. Großraum Hamburg nach gut vermieteten Mehrfamilienhäusern in gesuchten Lagen. Provisionsfrei für Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Dipl. Eng. mit Familie(Versetzung nach Hamburg) sucht neues zu Hause von Privat. EF, RH o. DHH, bis 650.000 €, in guter Lage für sofort oder später. 57 € 040/57 14 86 63 ab 18 Uhr

zung,in10J.,min.45m2, max.300.000€,Bezirke Fimsh Altona Nord 0402191354 o.015118547045 ETW GESUCHT! Hamburger Pärchen in Festanstellung mit gesicherter Finanzierung sucht Eigentumswoh-nung bis 250.000 von privat. 040/

Suche 2ZimmerWohnung,m.Balkon/

Terasse, vermietet, Eigennut-

6020505, Guido-Nadine@hh.de Jung./solv. Akad. Familie sucht! Grdst./Haus, 500qm, Sasel+Umg. von Priv., bei Tipp+Kauf 2000€ Belohn., € 0172-805 78 37

<u>WIR VERKAUFEN</u> OTTO STÖBEN RE 0800 7863236 IMMOBILIEN

GRUNDST. GESUCHE

Grundstück gesucht!

Familie aus dem Alstertal sucht ein Baugrundstück zur Errichtung eines Einfamilienhauses. Teilung eines Bestandes möglich. Provisionsfrei für Verkäufer. © 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Suche Bauplatz für Einfamilienhaus in ruhiger Lage, nördl. HH (Nien-dorf, gerne auch Norderstedt, Bönningstedt und Ellerbek). © 0171/41 53 980



Zweifachverbrennung reduziert Schadstoffausstoß

KAMINÖFEN sollten mit moderner Verbrennungstechnik ausgestattet sein

Kaminöfen sind zuweilen ein zweischneidiges Schwert. Auf der einen Seite garantieren sie eine gemütlich-behagliche Atmosphäre im Raum - wenn die Flammen hinter dem Glas tanzen und das Holz leise knistert - und sind zudem klimaneutral. Auf der anderen Seite stoßen gerade ältere Kaminöfen auch Schadstoffe wie Feinstaub und Kohlenmonoxid aus. Wer den Kauf eines neuen Kaminofens plant, sollte daher darauf achten, dass die Emissionen möglichst gering sind. Das kann unter anderem durch die Art der Verbrennung geregelt werden.

Niedrige Emissionen

Im Bereich der Pellet- oder Multibrennstofföfen gibt es die Innovation der zweifa-

chen Verbrennung. Hier wird cen, denn sie arbeiten im Geder Brennstoff im hinteren gensatz zu herkömmlichen Bereich des Ofens entzündet Pelletöfen ganz ohne Strom. und brennt dort ab. Dabei Anstelle einer automatischen entwickeln sich entflamm-Steuerung nutzen sie das Prinzip der Schwerkraft. Die bare Gase. Diese werden automatisch in den vorde-Pellets werden in den Tank ren Bereich des Ofens zur eingefüllt und brennen von Glasscheibe geleitet. Durch unten weg. Neue Presslinge rutschen von selbst nach. Sauerstoffzugabe entzünden sie sich dort in einer weite-Unabhängigkeit vom Markt ren Flamme. Diese zweifache Verbrennung führt zur möglichst rückstandsfreien und Praktisch ist es, wenn der

somit sauberen Nutzung, also

zu niedrigen Emissionen. Auf

www.austroflamm.com gibt

es genauere Informationen

fiziellen Grenzwerten. Mo-

delle wie Bobby oder Rocket

schonen zudem die Ressour-

Verbrennungstechnik plus Diagramme zu den ofneue Ofen mehr als einen Brennstoff nutzen kann. Bei einem Kombiofen, der beispielsweise sowohl mit Holzscheiten als auch mit Pellets arbeitet, kann man jeweils den Brennstoff nachfüllen, der gerade günstiger oder besser verfügbar ist.

Kaminöfen mit außergewöhnlicher Form dienen auch als Gestaltungselement eines Raumes. Seitliche Ablagen sind praktisch zum Abstellen und Warmhalten und sehen gleichzeitig gut aus

Foto: did/AUSTROFLAMM GmbH

Dieter Brose

Meisterbetrieb • Innungsmitglied

Wir sind umgezogen und freuen uns, Sie in unserer neuen Ausstellung zu begrüßen!

Ulzburger Str. 358 • 22846 Norderstedt Große Auswahl! Viele Angebote und Aktionen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Tel. (040) 529 47 66 · Fax 526 15 04



www.KACHELOFEN-und-KAMIN.de

BAUEN UND WOHNEN

Bohr- & Erdarbeiten

Die Firma Corena unterstützt Sie gerne als kompetenter und zuver-lässiger Partner bei folgenden Arbeiten: Gesteuerte Erdbohrungen bis max. 200 mm DN, Kernbohrun-gen, Lieferung und Montage von Doppelstabzäunen. Kontakt: 015122421115 oder per E-Mail: info@corena-hamburg.de

Mal&Tapeziercoach

Sie möchten Ihr Haus (Wohnung) selber Malen/Tapezieren und wis-sen nicht wie? Ich komme zu Ihnen und bringe Ihnen bei die Arbeiten professionell durchzuführen, inkl. aller Vorarbeiten, Werkzeugauswahl und Materialeinkauf. © 0176/ 81022501

Dachdeckerei Lutz

Ihr superfreundlicher Fachbetrieb in Hamburg bietet an: Flachdach, Schornstein, Dachrinnen, Dachreparaturen, Dachreinigung, Sturmschäden u.v.m. Kostenlose Beratung vor Ort. Zuverlässig, sauber und fair. Bei uns ist alles gut bedacht. © 0163 - 89 517 89

Fliesenleger

mit 20-jähriger Berufserfahrung führt auch div. Sanierungsarbeiten aus. © 0179-10 29 783.

Hamburger Maurer

und Fliesenleger kommt sofort, arbeitet sauber und zu Festpreisen.

Kl. Baugeschäft seit

1978, Baubetreuung & Service mit allen Gewerken, Um- und Anbau-ten, Balkon-, Anbau-, Bad-und Fassadensanierung, Reparatur, Durch-brüche, Kellerabdichtung, auch Kleinstaufträge. T. 647 44 76 oder 789 35 13, Juergen-Berger-Bau.de

Ihre Badewanne

erstrahlt in neuem Glanz. Top Oualität m. Garantie. Kostenl. Besichtig. www.badtechnik-hh.de 6072089

Freundl. Dachdecker

Termine frei! Fair & kompetent © 040-70296482; 017635249190 www.dachprofi-hamburg.de

Alles aus einer Hand!

Wohnungs- u. Haussanierung, auch Teil-Arbeiten. © 0171/755 2522

Dachprofi Hamburg hat Termine frei. (C) 0163-8951789

Malermeister kommt sof., Leerobjekte, Sonderpr. © 668 14 14 FA

Dachdeckermeisterbetrieb noch Termine frei. Attraktive Herb-stangebote für sämtliche Dach-deckerarbeiten zum Festpreis. 0152/21 98 54 63

Dachrinnenreinig. Ifd. m 1 €, Dach /Flachdachrep. ② 0176 5980 7239

Komplettbad, alles aus einer Hand, kleine und große Reparaturen, Kundendienst. © 040 / 631 88 65, grebenstein-sanitaertechnik.de

Gartenarbeiten, Bäume fällen, Hecken-u.Obstbaumschnitt, Zäune, unverb. Beratung, Fa. © 7240970

Malereibetrieb Tapezier-, Streich- u. Lackierarb. zu guten Konditionen. Kathert GmbH

Malerarbeiten alle Art zu fairen Preisen. kommt sof. ©017621179636 ©040/63679297

Kellersanierung, Entfernung von Schimmel u. Feuchtigkeit, Wand & Boden © 0176/59807239

Baumfällung per Seilklettertechnik, Baumpflege & uwm., mit Abfuhr, zum Festpreis © 0151-28860677

© 040-23492192. Malerbetrieb: ©04194/987607, helfe b. Möbelrücken, firma-thomas-borgward.de

Maurer, Reparatur- u. Fliesenarb. 040/7132800 o. 0176/63170484

Malermeister kompetent u. zuverl. **②** 69 52 788 + 0172/400 67 91

Maler- und Laminatarbeiten

Dachrinnenreinigung schnell und preisw. Fa. Jarad © 57 24 78 89

Maurermeister Maurer-, Sanierungs-u. Fliesenarbeiten Fa. ② 732 82 52

Elektriker, zuverlässig & kompetent. © 4326 6475, 0162/105 4425

Garten- & Pflasterarbeiten aller Art zum Festpreis © 0176-35 43 90 42

Malerarbeiten, super preiswert, sauber + gut. © 651 74 06

1a Fliesenleger. © 0171/4328413

Malerarb. günstig. 0151-14426002.

Maler - Festpreise (6729988

Tischler Neu-Rep. **②** 540 59 23 Fa.

Maurer/ Beton/ Rep. 0172-1605806

Maur. Putz Flies. Rep. 0175/7930859

Fliesenarbeiten/Reparaturen Telefon: 040/6013792

Übernehme Badsanierung, Fliesen, Trockenbau, Mauer- und Putzarbei-ten, Fa. Behn. ② 040/3807 1982

Elektroarbeiten schnell und preiswert. Meisterbetrieb D. Reimer, © 6029 93 93

Fadenlauf in Tonndorf

Alles rund ums Nähen. Hausmesse ab 18.11.



Hochwertige Nähmaschinen können bei der Hausmesse noch einmal genau unter die Lupe genommen werden

TONNDORF Bei Fadenlauf in Tonndorf erhalten Kunden alles rund ums Nähen. Tolle Stoffe, hochwertige Nähmaschinen und Kurzwaren vom Knopf bis zum Garn und Reißverschluss, gibt es in großer Auswahl. Die hochwertigen und bunten Stoffe machen Lust auf eigene Kreationen. Wer selber näht, kann auf seine Figur abgestimmt schneidern und sich die Stoffe und Muster selber aussuchen. In dem Fachgeschäft gibt es auch viele Biostoffe, darunter den beliebten Westfalen-Stoff, Jersey und Baumwollstoffe. Besonders freuen sich die Kunden über die ausführliche Beratung und die Möglichkeit, sich auch in Sachen Nähmaschinen zu informieren. Pfaff, Brother und Janome sind nur Beispiele für qualitativ anspruchsvolle Nähmaschinen, die bei Fadenlauf angeboten werden. Kunden, die sich näher informieren möchten, können auch zur Hausmesse kommen, die vom 18. bis 23. November stattfindet. Zweimal am Tag, jeweils von 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, gibt es dann eine Vorführung der Overlook-Maschinen.

▶ Fadenlauf, Tonndorfer Hauptstraße 88, Tel. 6771555, www.fadenlauf-gmbh.de

Weihnachtszauber

Adventsausstellung in Riechers Pflanzen-Welt



Sabine Wintzer (I.) und Anja Boysen zeigen Schmückendes für **Advent und Weihnachten**

BRAAK Baumschulen Riechers lädt am 16./17. und 23./24.11. zum Besuch der beliebten Adventsausstellung ein. In liebevoller Handarbeit hat das florale Gestaltungsteam um Sabine Wintzer auch in diesem Jahr moderne und traditionelle Gestecke, stilvolle Adventskränze und tolle Tannensträuße gefertigt. Das kreative Team hat seiner Fantasie wieder freien Lauf gelassen, sowohl bei den wunderschönen Accessoires als auch beim Weihnachtsschmuck. Hier geht der Trend hin zu klassisch Gold und Rot, zu

Blautönen, Silber und Weiß. In einem beheizten Zelt können sich die Besucher zwischendurch von Bratwurst und Waffeln, Kaffee, Kuchen, heißem Glühwein und Apfelpunsch verwöhnen lassen. Ab 20.11. werden bei Riechers Weihnachtsbäume und ge-

schlagene Nordmanntannen bis 7 Meter verkauft. Christbaumfest mit Kasperletheater, Kinderschminken, Ponyreiten und Weihnachtsmann ist dann am 14./15. und 21./22.12.

D Baumschulen Riechers, Höhenkamp 2, 22145 Braak, Tel. 6759500.

www.baumschulen-riechers.de

IHRE PROFIS VOR ORT





Dacharbeiten

ALLDACH GmbH alle Arbeiten am / unterm Dach Meister- und Innungsbetrieb · 22391 HH-Eckerkamp 36

mit Pfanne, Ziegel, Schiefer, Bitumen- Schweißbahn und Folie, Dachrinnen aus Zink und Kupfer, Gaubenbau, Schornsteinsanierung, Innenausbau inkl. VELUX-Fenster, Spezialist für Wärmedämmung

Tel.: **040 / 604 86 26** • Fax: 040 / 532 032 44 • alldach@arcor.de

- Dachrinnen-Reinigung
- ab € 1,- der Meter kostenloser Dachcheck
- Dachreinigung pro m² € 9,90 Schornsteinverkleidung in Naturschiefer
- Schlichting Badachung u. Dacheanterung Tel. 040/333 73 630

Kroll - Dachdeckerei GmbH

Telefon 640 07 08

Meisterbetrieb · Handwerksgerechte Ausführung 22395 Hamburg • Saseler Damm 13

Polsterarbeiten

Polsterei Jan-Erik Keding Große

Möbelstoffauswahl www.polsterei-keding.de Tel. 040 6013388 • Smartphone-Nachrichten 01590 2605355

Sanitärinstallation



www.iankwitz.de

Telefon 2399 47 77 oder 0170.546 3131

NOTDIENST Gussau 1A 22359 Hamburg-Volksdorf

SANITÄRTECHNIK

KLEMPNEREI

REPARATUREN

HEIZUNG

Tischler/Zimmerer

A. LEUE - MONTAGE- & PROJEKTSERVICE GMBH

Reparaturservice



- Bauelemente
- Sonderanfertigungen aleue@aleue.de

Dies kann Ihre Anzeige sein!

Alle Fachleute stehen auch kostenlos online unter www.heimatecho.de

НЕІМАТ **₩ Е**СНО

LOKALES | HEIMAT-ECHO | 11 13. NOVEMBER 2019 | Nr. 46

Vorgelesen

POPPENBÜTTEL "Sport und Lesen" - so lautet das diesjährige Thema des bundesweiten Vorlesetags. Warum? Weil man während der Vorlesestunden aufstehen und zappeln darf - das macht Spaß und hilft der Konzentration. Auch im Stadtteilbüro am Tegelsbarg wird vorgelesen zwei Vorleser aus dem Oetinger Verlag sind hier zu Gast. Für Kinder von sechs bis zehn



Jahren, Eintritt frei.

Freitag, 15. November, 17 Uhr, Stadtteilbüro Tegelsbarg, direkt am Norbert-**Schmid-Platz**

Saseler Prioritäten: **Menschen vor Bauten**

Fortsetzung von Seite 1

Daher sei in verantwortlicher Überlegung an den Gebäuden einzusparen. Sasel verfüge über "zwei Gemeindehäuser und zwei Kindergärten, drei Pastorate und zwei Kirchen ... und das alles in einer Gemeinde", wie Schoeneberg betont. Im Wesentlichen geht es um drei Maßnahmen:

1. Die Gemeinde übergibt die Trägerschaft für beide bestehenden Kindergärten an den Kirchengemeindeverband der Kindertageseinrichtungen im Ev.-Luth. Kirchenkreis Hamburg-Ost (KGV). Der pachtet das Gemeindehaus Lukas und erweitert dort die Kinderbetreuung, sodass der Standort als Zentrum für die Kita-Arbeit erhalten bleibt. Gemeindeveranstaltungen, Gruppen und Kreise finden künftig ausschließlich Raum im Gemeindehaus Vicelin.

2. Die ehemaligen "Mitarbeiterhäuser" am Standort Vicelin werden saniert, als Pastorat und für gemeindliche Zwecke genutzt. Pastorin Susanne Bostelmann zieht dorthin um, das frei werdende Pastorat Auf der Heide 15 wird vermietet. Das Pastorat in der Wölckenstraße bleibt erhalten, solange die dritte Pfarrstelle von Pastorin Sandra Starfinger besetzt ist.

3. Die Lukaskirche - die im Kirchenkreis seit Jahren als C-Standort firmiert, also nicht aus Gemeinschaftsmitteln förderfähig ist - wird an den Kirchenkreis übertragen, der die weitere Nutzung durch eine andere christliche Gemeinschaft prüft, um sie als Gotteshaus zu erhalten. Ab 1. Juni 2020 finden alle Gottesdienste in der Vicelinkirche statt, die auch aufgrund ihrer zentralen Lage ein A-Standort ist.

Handeln, solange es geht Vor 21 Jahren fusionierten die bis dahin eigenständigen Saseler Gemeinden Vicelin und Lukas. Nun also eine weitere Verschlankung. Schmerzlich, gibt Pastor Schoeneberg gegenüber dieser Redaktion unumwunden zu. Wer gibt schon gern Bewährtes auf? Aber die Einschnitte seien notwendig, wenn man die Realität nüchtern betrachte. Dass das in Glaubensfragen oft schwerfalle, verwundere kaum. Weitaus größere Verwerfungen seien allerdings zu befürchten, wenn man sich vor lauter Zukunftssorgen und starrem Festhalten an Bestehendem gar nicht bewege und dabei womöglich die Existenz der Gesamtgemeinde aufs Spiel setze. Wem wäre damit geholfen?

Natürlich wünschen sich auch Schoeneberg und seine beiden Mitpastorinnen, dass sich die Entwicklung der vergangenen Jahrzehnte umkehrt. Aber dafür gibt es nicht den geringsten Anhaltspunkt. Also besser handeln, solange noch Gestaltungsspielraum besteht. Denn, so Schoeneberg: "Profil gewinnen wir nicht im Erhalt unserer Gebäude, sondern im klugen Einsatz unserer Mittel für die Arbeit und den Dienst in unserem Stadtteil. Es geht

uns um Menschen."

Mit den Maßnahmen reduziere man die Ausgaben für den Gebäudeunterhalt und erziele gleichzeitig Einnahmen, betonte der Vorsitzende des Finanzausschusses, Reinhard Günther, in der Gemeindeversammlung. Der Betrieb einer Kirche schlage mit rund 65.000 Euro im Jahr zu Buche. Aktuell erhalte die Saseler Gemeinde etwa 400.000 Euro Kirchensteuer im Jahr, bei Personalkosten von knapp 300.000 Euro. Das Zahlenverhältnis zeige den Handlungsbedarf.

Pröpstin Isa Lübbers vom Kirchenkreis Hamburg-Ost unterstützt das Vorgehen des KGR, zumal wegen der Kopplung an die Mitgliederzahlen im Jahr 2030 nur noch vier, bestenfalls fünf Pfarrstellen statt aktuell acht - in der Region Sasel, Poppenbüttel und Wellingsbüttel zur Verfügung stünden, deren Inhaber zudem für alle Gottesdienststandorte zuständig seien.

Ambivalenz aushalten

Parallelen etwa zur Volksdorfer Gemeinde sind unübersehbar. Auch dort gibt es eine Kirche mit A-Bewertung (Rockenhof) und eine mit C-Status (St. Gabriel). An der Frage, Letztere aufzugeben, reibt man sich im KGR seit Tahren auf.

"Es mag kaufmännisch klingen, aber wir betrachten die Reduzierung des zu verantwortenden Immobilienbestands als notwendig, um künftig personell angemessen ausgestattet und als Gemeinde handlungsfähig zu sein", meint der Saseler Pastor Frank-Ulrich Schoeneberg. "Natürlich ist die Aufgabe der Lukaskirche für uns die schwerwiegendste Entscheidung. Allerdings haben wir auf der Gemeindeversammlung auch viel Zustimmung erfahren und wohlwollendes Einvernehmen."

Völlig klar ist für ihn: Trauer über den Verlust eines vertrauten Gemeindezentrums und einer Kirche darf nicht einfach beiseitegeschoben werden, sondern muss Raum erhalten, in dem Menschen offen und ehrlich miteinander umgehen können. Die Pastoren und der KGR sehen sich dafür verantwortlich; die Ambivalenz gelte es miteinander auszuhalten. Mit der Konzentration des Gemeindelebens am Saseler Markt würden aber auch Kräfte frei. Ein solcher Aufbruch biete die Chance, sich als Kirche deutlicher

im Stadtteil zu engagieren.

Preiswürdig in den Walddörfern?

WALDDÖRFER An Personen oder Institutionen, die sich im zurückliegenden Jahr durch besondere Leistungen im Umwelt- oder Sozialbereich um die Walddörfer verdient gemacht haben, vergibt der Regionalausschuss Walddörfer wieder den Umwelt- und Sozialpreis. Er ist mit 400 Euro dotiert und kann auf mehrere Preisträger aufgeteilt werden.

Der Regionalausschuss bittet um Zusendung schriftlich begründeter Vorschläge bis 31. Dezember 2019 an die Geschäftsstelle der Bezirksversammlung Wandsbek, Schloßstraße 60, 22041 Hamburg, per E-Mail an bezirksversammlung@ wandsbek.hamburg.de oder unter Tel. 040 42881-3417. Auch Fragen werden unter den genannten Kontaktdaten beantwortet.

Deutsch-französische Jugend singt Requiem

VOLKSDORF Auf einer gemeinsamen Frankreich-Reise haben die Jugendkantorei Volksdorf und der Jugendchor JONA der Kirchengemeinde Trittau zusammen mit dem renommierten französischen Knabenchor Maîtrise des Chartreux (Lyon) das Requiem von Maurice Duruflé erarbeitet. Für zwei gemeinsame Konzerte - gesungen wird ebenfalls die Hymne "Hör mein Bitten" von Felix Mendelssohn Bartholdy -

kommen die jungen Franzosen nach Deutschland. Als Solisten konnten Friederike Schorling, Mezzosopran, und Alexander Annegarn, Orgel, gewonnen werden. Die Leitung haben Robert Hillebrand (Lyon), Barbara Fischer (Trittau) und Timo Rinke (Volksdorf). Karten für 10 Euro (erm. 8 Euro).

Sonntag, 24. November, 19 Uhr, Kirche am Rockenhof, Rockenhof 5

Parksport auch am Tegelsbarg geplant

HUMMELSBÜTTEL und Grüne wollen das öffentliche, frei zugängliche Sportangebot im Bezirk Wandsbek erweitern. Dabei soll auch

am Tegelsbarg

Parksportfläche eingerichtet werden. Die Verwaltung soll jetzt mögliche Flächen identifizieren. Ziel sei es, weitere Angebote für den Parksport gleichmäßig über die Regionalbereiche verteilt zu schaffen, heißt es aus der SPD-Bezirksfraktion. Mehr Sportangebote in öffentlichen Parks schafften "eine wohnortnahe und niedrigschwellige Möglichkeit, sich sportlich zu be-

tätigen". Die erforderlichen Planungsmittel würden jetzt bereitgestellt. Dabei werde darauf geachtet, die Versiegelung von Flächen für Parksporteinrichtungen gering zu halten.

90-jähriges Jubiläum – Totalabverkauf von Pelzen

BAD OLDESLOE Am 19. August 1929 wurde das renommierte Handwerksunternehmen von Rudolf von Schachtmeyer in Breslau gegründet und nach der Vertreibung 1947 in Bad Oldesloe wieder neu aufgebaut. 1973 übergab Rudolf von Schachtmeyer das Unternehmen an seinen Sohn. Kürschnermeister Martin. Dieser führte das Traditionsgeschäft weiter und übergab es im Jahr 2000 wiederum an seinen Sohn Kürschnermeister Torsten von Schachtmever. In dritter Generation unter dem Motto "Innovation

und hoch qualifizierte handwerkliche Tradition" hat sich das Pelzgeschäft von Schachtmeyer einen Ruf weit über die Stadtgrenzen hinaus erworben. Um dieses besondere Jubiläum mit seinen Kunden zu feiern, lädt von Schachtmeyer zu einer Jubiläumsaktion in den Geschäftsräumen in Bad Oldesloe ein. Dort gibt es einen Totalabverkauf von Pelzen mit bis zu 70 Prozent. "Die Kunden finden bei uns ein vielseitiges Angebot der schönsten und körperfreundlichsten natürlichen Bekleidung, die uns die Natur schenkt", verspricht Torsten von Schachtmeyer, "ausgesuchte leichte Mode,



Rudolf, Martin und Torsten von Schachtmeyer bei der Durchsicht von Fellen

Foto: von Schachtmever

gestaltet aus Pelzen aller Art. Der Kürschnermeister und kompetentes Meisterteam laden zum unverbindlichen Anprobieren ein und beraten gern.

Rudolf von Schachtmeyer **GmbH**, Hamburger Str. 51, 23843 Bad Oldesloe, Tel. 04531 84037, www.von-schachtmeyer.de



STELLENANGEBOTE

|Handwerkshelfer m/w Telefon (040) 32 22 58

Wir Küchenmitarbeiter/Innen

in geringfügiger Beschäftigung für eine Schulmensa in Wellingsbüttel. Die Arbeitstage sind Mo., Di., Do., von 13:00 -15:30 Uhr. Tel. Bewerbung: 040 / 689466-0 30 Produktionshelfer/innen 2 Staplerfahrer/innen per sofort gesucht! 2 040 / 32 22 58

Reinigungskräfte/Vorarbeiter (m/w/d) für ein Objekt in **Hamburg, Kleiner Burstah** gesucht. AZ: 5x wöchentlich ab 16 Uhr, Stundenlohn 10,56 €. Eine Std. Vorarbeit mi Vorarbeiterlohn, 2,75 Std. Reinigung.

Bitte bewerben Sie sich ausschl, telefonisch unter Nils Bogdol GmbH, Mo.-Fr 9.00-15.00 Uhr unter 0162 200 34 20



Wir suchen für unser Auslieferungslage für eine Schulmensa Versandmitarbeiter (m/w/d) in Teilzeit (15-20 Wochenstunden)

oder auf 450 € / Basis LKW-Fahrer (m/w/d) mit Führerscheinklasse CE und 95 für Tagestouren.

Bewerben Sie sich jetzt mit Ihrem Lebenslauf einfach per Mail: jobs@greif-gruppe.de

Greif Berlin GmbH & Co. KG Bargkoppelweg 58 | 22145 Hamburg

in geringf. Beschäftigung

in Wellingsbüttel. Die AZ ist flexibel Mo.-Fr. in der Zeit

von 11:00 - 15:30 Uhr. Gute Deutschkenntnisse und ein Gesundheits-

zeugnis sind erforderlich. Tel. Bewerbungen:

040 / 689466-0

Menü 2000 Catering ist eines der führenden Unternehmen für Betriebsgastronomie und bewirtschaftet mehr als 220 Restaurants in Deutschland. Für unseren Konferenz- und Tagungsservice in Langenhorn suchen wir zum schnellstmöglichen Termin

Koch m/w/d Hauswirtschafter m/w/d Hotelfachkraft m/w/d Servicekräfte m/w/d Restaurantfachkraft m/w/d

Mo.-Fr. in Voll- und Teilzeit Arbeitszeit: kein Wochenenddienst Grundkenntnisse in Englisch wünschenswert

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: Menü 2000 Catering Röttgers GmbH & Co. KG, Osterkanal 48, 26871 Papenburg, Telefon 0171 1416126, sebastian.macke@menue2000.de Gewerbliche Fließtextanzeigen ab 3 Zeilen für nur 16.60 €. jede weitere Zeile 5,53 € (inkl. MwSt. sucht Verstärkung, gerne auch Rentner/in in Teilzeit oder auf 450,- Euro Tag/Nachtdienst

Spielhalle in Sasel

Tel.: 01590 - 1262238

Lufthansa Technik



Sie möchten Teil der spannenden Aviation-Branche werden? Sie interessieren sich für innovative und abwechslungsreiche Aufgaben innerhalb eines spannenden Arbeitsumfeldes? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Entdecken Sie Ihre Karrieremöglichkeiten im Bereich der Flugzeugteile-Lackierung (Parts Painting) am Standort in Hamburg. Dieser Bereich ist für die Lackierung verschiedener Reparaturprodukte (Flugzeugwartung, Strukturkomponenten, Fahrwerke, etc.) zuständig.

Profitieren Sie von dem attraktiven Leistungsangebot der Lufthansa Technik

Meister/Techniker (m/w/divers) der Flugzeugteile-Lackierung

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Leitung einer Werkstattgruppe sowie die Erarbeitung, Optimierung und Umsetzung von Produktionskonzepten. Darüber hinaus verantworten Sie unter Einhaltung des Kostenstellenbudgets die termingerechte Produktbereitstellung.

Sie verfügen über eine technische Berufsausbildung mit Weitergualifizierung als Meister oder Techniker (m/w/divers) und Erfahrung in Personalführung?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter lufthansagroup.careers/technik. Übrigens: Wir bilden auch aus!

LUFTHANSA GROUP

STELLENANGEBOTE

Anlagenmechaniker für Heizung/Sanitär

(m/w/d) ab sofort gesucht, gerne auch älter, eine attraktive Vergütung sowie diverse Extras (z. B. Auto/Handy) sind selbstverständlich. Wir bieten eine unbefristete, abwechslungsreiche Vollzeit-Tätigkeit in einem kleinen familienge-führten Handwerksbetrieb an. FS KL. 3 ist erforderlich. Wir freuen uns über Ihren Anruf. © 040/59 67 35 oder Ihre email: bruno.allmannheizungsbau@t-online.de Bruno Allmann Heizungsbau Inh. Thomas Hassert, Erdkampsweg 51, 22335 Hamburg

Gärtner Neubau

(w/m/d) für Garten- und Pflasterarbeiten ab sofort in VZ in Sasel gesucht. Führerschein erforderlich. © 040/63648630

Gärtner (m/w/d)

gerne m. Führerschein, ab sofort in Bramfeld in Vollzeit gesucht. Gar-tenbau Albers, galabau.albers@ arcor.de © 040/64 29 433

Auslieferungsfahrer m/w/d in Barsbüttel gesucht!

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin eine(n) FahrerIn m/w/d für die Getränkeauslieferung in Vollzeit (Mo-Fr) Ein nettes Team, sehr gute Arbeitszeiten, nur eine Tour täglich in kleinem Umkreis, faire Bezahlung WG/UG © 040/671 000 00 oder info@ceres-getraenke.de

LKW-Fahrer (w/m/d) für Garten- und Landschaftsbau

FS-KI. (Altklasse 2) in VZ per sofort gesucht. © 040/63 64 86 30

Pflegedienst benötigt freundliche Unterstützung durch 2-3 j. Pflegefachkräfte (w/m/d). Für den Frühod. Spätdienst in Teil- od. Vollzeit. PKW zur Privatnutzung (1% Regelung) und Gehaltszahlung nach Tarif. Wir bieten Müttertouren an. Sie erhalten eine Willkommensprämie von 1.000 € und Erstattung d. Weihnachtsgeldes. freut sich auf © 67 58 52 10 Unser Ihren

Einsatzleitung mit Erfahrung/ Pflegefachkraft (w/m/d). ab 30 Std./Woche zur Verstärkung des Leitungsteams im Büro des Pflege-dienetes gesucht. Es erwartet Sie dienstes gesucht. Es erwartet Sie ein freundlicher, familiär geführter Betrieb, der nach Tariflohn zahlt, sowie eine Willkommensprämie i.h.v. 1.000 €. Bei Wechsel bis zum 1.112. od. 1.1.2020 Erstattung der Weihnachtsgratifikation. Sie sollten über gute EDV-Kenntnisse verfü-gen. Wir freuen uns über Ihren

Brillenhersteller

gen. Wir freuen un Anruf © 67585210.

in 22041 Hamburg sucht motivierte, dynamische Bürokraft (m/w/d) in Teilzeit. Bewerbung bitte unter: © 0170/ 181 3319 Info@harbour-brillen.de

Haushaltshilfe

nähe Zentrum Rahlstedt für Euro 450,00 mtl. bei ca. 30 Stunden Arbeitszeit gesucht. Deutschspra-chig ist Voraussetzung. Info unter 6774783

Kfz-Mechaniker (Schlosser) in VZ

(w/m/d) ab sofort in Sasel gesucht. Führerschein erforderlich. © 040/ 63648630

Kfz-Mechaniker (m/w/d) per sofort gesucht. Sibbert Kfz.-Rep. GmbH. © 040-69643506

Suchen Reinigungskraft m/w/d, Ohls dorf Minijob mögl.015150978628

Sozialpädagogische (m/w) für spannende Einsätze in Hamb. Kitas, Schulen u. Einrichtungen d. Behindertenhilfe in VZ / Tz o. auf 450-€-Basis gesucht. Infos: **26** (0 40) 5 26 05 60 66

Nebenjob auf 450 €-Basis/ Arzthelferin, GPA, Altenpflegehelferin (w/m/d). Amb. PD in Rahlstedt benötigt Unterstützung f. WE & Spätdienste. Sehr guter Stundenlohn. Nur max. 6-7 Dienste im Monat. Kleines Team. Kurze Touren. Nette Kollegen u.v.m. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! © 67585210

Teilzeitjob HH Duvenstedt: Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir engagierte Ausgaben- und Küchenhilfen (m/w/d) für unsere Schulküche in HH Duvenstedt auf Teilzeit AZ Mo-Fr 11-15 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Anruf: CC-Campus Catering GmbH © 040/35 73 40 00.

Früh aufstehen lohnt sich! Wir Abendblatt-Zusteller suchen Abendblatt-Zusteller (m/w/d) für Nien-dorf und Alster-Wenn Sie älter als 18 Jahre sind, einen Mini-oder Teilzeit-Job suchen, dann melden Sie sich gleich bei der FUNKE Logistik GmbH, unter © 0800 - 450 40 50 (kostenfrei) oder per Email unter zusteller@funkelogistik-hh.de

Pflegehelfer/Pflegehilfskräfte

mit Erfahrung (w/m/d) benötigt. Amb. PD in Rahlstedt benötigt Unterstützung. Willkommensprä-mie. Kleines Team. Kurze Touren. Nette Kollegen. Tariflohn. PKW. Weihnachtsgeld. u.v.m. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! © 67585210

ir unsere Einrichtungen in HH Wandsbek und Bramfeld suchen wir flexible MA auf 450 € Basis für Hauswirtschaftsbereich. unseren Bitte melden Sie sich unter 04064605208 - auch AB- bei Fr. Tannenberg Wurm GmbH. Pflegepension

Kinderarztpraxis in HH-Barmbek sucht ab sofort Kinderkranken-schwester oder MFA mit Pädiatrie-Erfahrung (m/w/d) in Teilzeit. Elternzeitvertretung bis mind. Anfang 2021, spätere Weiterbe-schäftigung nicht ausgeschlossen. stellenangebot@3kinderaerzte.de

Deutschsprachige Reinigungs

kraft (m/w/d), kein Subunternehmer, ab sofort gesucht, in Teilzeit (mind. 90 Std./Monat) für die Trep-(mind. 90 Std./Monat) für die Treppenhausreinigung in Hamburg und Umgebung. Voraussetzung: PKW-Führerschein. Wosch GmbH. ©ab 14.00 Uhr: 0172/ 708 98 70

Mitarbeiter (m/w/d) flexibel, mobil für Spielhalle in Hamburg z. nächst-möglichen Zeitpunkt gesucht. Deutschkenntnisse erforderlich. Email: tatjana.jabs@spielcenter.com

Freundliche engagierte Mitarbeiterin auf 450-Eurobasis für den Empfang einer Arztpraxis gesucht. Gerne Rentnerin. Bei Interesse bitte mel-den unter praxisknittlmayer@ gmx.de

Reinigungskräfte in TZ o. Minijobbasis gesucht, Vorarbeiter in TZ mit Führerschein gesucht. Bagaric Gebäudeservic © 01575-830 67 75

lir suchen Reinigungskräfte auf 450€ Basis in Billbrook- abends ab 17:00 Uhr. Fließend Deutschsprachig ist Vorrausetzung! Bewerbungen nur in der Zeit von 14:00 bis 16:00 Uhr unter der Telefonnum-mer- 040/36095955

Reinigungkraft für Büroräume in Hammerbrouk, ab sofort, 5 x / Woche, ab 17 Uhr mit Schlüssel, gesucht. © 04536/891433

Mitarbeiter gesucht für Tabac und Press Fach-geschäft in Bramfeld © 01578/ 1 57 84 43

ugendzentrum Startloch sucht ab sofort eine Reinigungskraft für 2 x 3 Wo./Std. im Rahmen einer gering-füg. Beschäftigung. © Mo-Do 15 -18 Uhr: 040/672 19 52

Bürohilfe, 2 Tage in der Woche, Arbeitszeit 8:30-12:30 Uhr, Voraussetzung PC- und Telefonsicherheit, erste Kontaktaufnahme per Mail kontakt@rcg-hh.de

Hammerbrook, Reinigungskraft (m/w/d) auf 450 €-Basis, ca. 26 Std./mtl., Tariflohn, AZ Mo., Mi., Fr. ab 19 Uhr. © 0176-36468332

Lerntherapeut/Sonderpädagoge, w/m/d, gesucht, 1-2 Nachm. pro Woche. Lernwerk Alstertal. Kurzbewerbung info@lernwerk-alstertal.de

Verkäufer/in (m/w/d) gesucht, freundl., zeitl. flexibel in Teil- u. Vollzeit für Bäckerei in Hamburg! E-Mail: info@baecker-gaues.de, © 05139/9509152

in VZ/TZ o. a. 450-€-Basis für span-nende Einsätze in Hamb. Kitas, Schulen u. Einrichtungen d. Behin-dertenhilfe gesucht. Infos: ☎(040) 5 26 05 60 66

Silberschmuck-Hausparty Verkäurufl. ges. Top Silberschmuck, top Preise direkt v. Hersteller. Sehr guter Nebenverdienst. Für Erfahrene, Neueinsteiger od. praktizie-rende Profis die eine weitere Produktkategorie suchen. Verkaufsge-schick, sehr gute Deutschkenntrisse, sympathisch, kommunikativ, KFZ, mögl. gr. Bekanntenkreis. Keine Wareninvestition erforderl., aber Sicherheitshinterl. für Ware notwendig. © 040-25765096

Kundenbetreuer TZ/VZ (m/w/d)

Sie telefonieren gern und können durch Ihre Überzeugungskraft durch Ihre Überzeugungskraft andere Menschen leicht begeis-tern? Wir suchen neue Mitarbeiter für unsere abwechslungsreichen Outboundprojekte im deutschsprachigen europäischen Raum. Stun-denlohn 10 - 20 €/h, flexible Arbeitszeiten von 08:00 -20:00 Uhr, umfangreiche Einarbeitung und ein familiares Team. Das klingt hervor-ragend? Kontakt: Email an karriere@winfone.de oder telefonisch unter 040/33 88 33-3300

Werde Lagerhelfer!*

Ausbildung in nur 6 Wochen inkl. 2 Wochen Praktikum! Bildungsgut-schein vorhanden? Ruf uns an. Wir freuen uns auf Dich: SVG, Buller-deich 36, 20537 HH, 040/25450-112 *m/w/d

Küchenhilfen m/w/d 400032

Hausmeisterhelfer m/w/d 40 00 91 Servicekräfte m/w/d © 40 00 91

Kursleiter Ganztagsgrundschule

Wir suchen Studenten oder andere Interessierte (m/w/d) für Nachmittagskurse, 14.30 -16.00 Uhr, z.B. Tanzen, Judo, Computer- oder Schachkurse, in Hamburg Jenfeld-Rahlstedt. 30 € für 1,5 Std, mailto sascha,koell@charlo.hamburg.de

Bis zu 700 €/WE verdienen! www.taxischein.info come in!

Eccos GmbH: Wir suchen vom 23.11. bis 24.12.19 für ein Kaufhaus in Hamburg (Mönckeberstr.) zuverl. Mitarbeiter m/w/d die Lust haben die Einkäufe der Kunden weihnachtl. als Geschenk zu verpa-cken. AZ: Mo.-Sa. zw. 10-21 Uhr auf 450€-Basis u. TZ. Bew. telef. Mo.-Fr. 02064-828277, schriftich WhatsApp 0157-80835288 oder gerne per Email: bewerbungen@ eccos-online.de Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

HEERLEIN & ZINDLER Pflegefachkräfte, **Assis**tenten und Helfer

Wir bauen ein neues Pflege-Team auf und suchen Sie: Die Heerleinund Zindler-Stiftung St. Georg wird um einen ambulanten Dienst sowie Wohn-Pflege-Gemeinschaften erweitert. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Wolf unter: 040/ 28008590 oder info@zindler-haus.de

Sicherheitskräfte (m/w/d), mit u. ohne §34a-Schein. © 357 045 420

Taxifahrer/in, fest, Aushilfe, Anfanger gern. Intensivkurs 🕿 56 26 47

Umschulung zur/zum Rechtsanwaltsfachangestellten. Beginn: 02.12.2019 Voraussetzung: guter Realschulabschluß und gute Rechtschreibung. Mindestalter 22 Jahre. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: © 040-614 651 o. © 0173-614 06 49 bzw. www.refa-us.de. Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

Küchenhelfer (m/w/d) in Voll-/Teil-zeit gesucht. © 040/35 704 54 20

DU BIST AM ZUG!

Ausbildung zum Lokführer (w/m/d) O. Rangierlokführer (w/m/d) ab 09.12.19 in Hamburg. Mit 100% Jobgarantie! Finanzierung über Bildungsgutschein. Infoveranstaltung Do. 15 Uhr, © 0511-33657133 od. bahn-jobs.de

AUSHILFEN für LAGER GESUCHT! Die CRP Import-Export GmbH ist ein Online-Shop www.growmart.de mit Sitz in HH-Billbrook. Wir suchen per sofort zur Festeinstellung, Aushilfen für unser Lager in Voll-, Teilzeit oder Minijob zum kommissio-Bewerbungen bitte per Mail: info@growmart.de

Pflegekräfte aufgepasst! PFLEGEN & WOHNEN FINKENAU sucht ab sofort Pflegefach- und Pflegehilfs-kräfte/Ergotherapeuten (m/w/d) in Voll- und Teilzeit/Dauernachtwa-chen. Rufen Sie mich an: S. Rautenberg (PDL) unter 040/2022-3441 Wir freuen uns auf Sie!

Lagermitarbeiter

(w/m/d), Deutsch in Wort + Schrift, f. Wareneingang, Vollzeit, Terheg-gen & Dethlefsen GmbH, Ottensener Str. 130, HH-22525, © 040-54779344, H. Dethlefsen

5 Kurier Express-Postdienstleister

(m/w) gesucht mit u. ohne Führer-schein! Ausbildung mit Einstellungsgarantie! Finanzierung über Jobcenter möglich! 040/23687168

Bäckerei Hamburg Nord sucht Verkäufer/in (m/w/d) als Teilbzw. Vollzeitkraft. © 040 59 04 53.

Produktionshelfer ′w/d, 14,50€

wir suchen für einen Automobilzu-lieferer in Harburg! Info: 040/ 43 27 510, Hamburg@job-ag.com

Taxifahrer (m/w/d), Free now, gute Bezahlung. © 0151/ 11 12 45 47

Ab sofort suchen wir rüstige Rentner, Schüler, Studenten für Versand, Besichtigung und andere Tätigkeiten im Auktionshaus, 10 €/Std., © 040 337 157, info@auctiongalleries.de, Kontakt: Sven Petersen

finden Sie bei uns! PFLEGEN & WOHNEN VARIO sucht ab sofort erfahrene Pflege(fach)kräfte! Wir freuen uns auf Ihren Anruf! © 040-2022-3058 bei Herrn Doffiné

Arzthelferin/MFA, w/m/d, für 25-30 Wochenstunden von Hausarztpraxis gesucht. © 040-67218752

Harburg, Reinigungskraft (m/w/d) auf 450 €-Basis gesucht, ca. 26 Std./mtl., Tariflohn, AZ Mo., Mi., Fr. ab 19 Uhr. ②0152-58950121 Altenpflegefachkräfte (m/w) stationäre Pflege in namhaften Gesundheits- und sozialen Einrichten gesucht! VZ, TZ /450 € Basis! Unser Team freut sich auf Sie! Infos: © (0 40) 5 26 05 60 66

Flex. Verkaufskraft

TZ / Aushilfe für Hunde- & Katzen-ausstatter in der City gesucht. info@wau-und-mau.de oder und rund ums Haus. © 040/ © 0175-76 77 700 69 64 56 32

Gemischt endoskopisch-hausärztli-Januar 2020 eine MFA mit Endosko-piekenntnissen in Teilzeit/Vollzeit.

Ab 12 € Stundenlohn!

Wir suchen für Harburg und Fin-kenwerder Staplerfahrer, Komissio-nierer, Verpacker (m/w/d). 040/ nierer, Verpacker (m/w/g). 044 4327 510 Hamburg@job-ag.com

9 Lkw-Fahrer/innen

gesucht mit u. ohne Führerschein! Ausbildung mit Einstellungsgarantie! Finanzierung über Jobcenter möglich! 040-23687168

6 Bus-Fahrer/innen

gesucht mit u. ohne Führerschein! Ausbildung mit Einstellungsgarantie! Finanzierung über Jobcenter möglich! 040/23687168

v. Werbeplakaten u. Reinigen v. Werbeanlagen mit eigenen PKW (m/w/d). HWS GmbH, © 040/ 600 133 26 od. info@hh-hws.de

Köche u. Küchenhilfe (m/w/d) für Krankenhausküche ab sofort gesucht. © 040-60905033

Zimmermädchen (w/m/d), Minijob-Basis, flexibel, für Hotel ab sofort gesucht. © 040/439 50 95

Die Stelle für SIE! Wir suchen Sie als Pflegehelfer/in in Vollzeit, Teilzeit oder auf 450 Euro Basis.- Wir bieten Ihnen gute Arbeitsbedingungen! Unbefristeter Arbeitsbedingungen! -Unbefristeter Arbeitsvertrag, leis-tungsgerechte Bezahlung, Arbeits-zeiten nach Ihren Wünschen, Fahrt-kostenbeteiligungen und Sonder-zahlungen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! 28 (0 40) 5 26 05 60 66

Reinigungskraft m/w/d in TZ/VZ gesucht! © 040-357 04 54 20.

Produktions-/Lagerhelfer m/w/d in Vollz. ges. © 040/35 704 54 20

Niveauv. Mass.-Perle, f. Wellness Salon, 1A Verdienst. 0174/6359354

Koch (m/w/d)

in Vollzeit gesucht, fester Arbeit-sort, 2-Schicht-System, Lys Handels GmbH, © 040 6964807-20

Service-/Küchenkraft (m/w/d) in Vollzeit für Cafeteria im BWK-HH. Informationen BWK-HH. Informationen unter: © 040/ 69 47 27 480 Hr. Schnepel

Reinigungskraft (m/w/d) für Objekt im AEZ/Poppenbüttel gesucht. BSG Bernd Schmittendorf GmbH © 040/54 76 34 58

Mitarbeiter m/w/d zum Verpacken von Modeschmuck in VZ per sofort gesucht. Fa. Aktiv Glockengießer wall 19, 20095 HH . © 23998833

Handwerksbetrieb sucht Buchhalter (w/m/d), erfahren in Teilzeit . BSG Bernd Schmittendorf GmbH. © 040-54 763 456

Containerpacker 3,30-8+14-22 Uhr in Wilhelmsburg T. 040- 4294 5520

Pförtner m/w/d in VZ gesucht! © 040/357045420

Florist (m/w/d) ges. 0176/24849951

KINDERBETREUUNG

Kita Hamburger Kinderhafen sucht ab sofort pädagogisch ausgebildete Mitarbeiter m/w/d, für Krippe und Elementarbereich in Voll- und Teil-Wir bieten faire Bezahlung TVL, 30 Tage Urlaub, viele Fortbildungsmöglichkeiten, flexible Arbeitszeiten und BAV. Weitere Infos findet Ihr unter hamburgerkinderhafen.de. Bewerbt Euch gern per e-mail unter: bewerbungen@ hamburger-kinderhafen.de.

STELLENGESUCHE

ANWALTSGEHILFIN/SEKRETÄRIN, 60 J., sucht neue Herausforderung zum 1.1.20. MS-Office, Büroorgani-

sation, FS, Engli., vorbereitende Buchhaltung, strukturierte Arbeitsweise, engagiert, zuverlässig. Chiffre Z 122301

Erfahrene, fleißige Frau dt.spr., sucht Arbeit im Haushalt auch mit Bügeln, am Montag vormittags oder nachmittags und Freitags vormittags. © 0151-435 33 623 Bilanzbuchhalter, BW, Rentner, stdw., Bilanz/EÜR, Steuern, Lexwa-re/Elster, in - oder extern, gerne auch online, über I-net. © 0178/

7218319 o. 040/65999975 ersierte Reinigungskraft sucht Arbeit im Büro, Praxis und privatem Haushalt. © 0162/ 96 26 823 Versierte

Versierte Reinigungskraft sucht Arbeit im Büro, Praxis und privatem Haushalt. © 0162/ 96 26 823

Suche zuverl. Putzhilfe f. 4 Std./ Mo., Ohlstedt. © 04 06 05 06 86 zuverlässig, sucht Stelle im Privathaushalt. © 040/32 04 06 55

Minijob im Büro/Lager von Rentner gesucht. © 0163 72 11 927

Junge Frau sucht Putzstelle im Haushalt. © 0157-83 48 1777

Altenpflegerin bietet Hilfe für zu Hause für Senioren an. Behandlung und Hauswirtschaft, stundenweise. © 0162/1976915

Haushaltshilfe, suche Arbeiten in Privathaushalt © 0176 4110 7887

Ich mag Hausarbeit! Deutsche erfahrene Haushaltshilfe bringt Glanz in Ihre Wohnung. © 0176/28004201

Putzfrau sucht Arbeit als Putzkraft im Haushalt oder Büro im Raum Rahlstedt 🕜 6720680

Ich biete Ihnen meine Bügelhilfe an,

Frau sucht Reinigungsarbeit im Haushalt mit bügeln oder im Büro, Praxis etc. © 0176 34177490

Junge Frau sucht Putzstelle vormit-

Erfahrene Putzfrau, deutschsprachig, sucht Hausarbeit. © 040/7140 4314

Suche Arbeit im Haushalt. Habe Erfahrung und bin Deutsche © 0176/47868588 Zuverlässige und nette Frau mit

Zuverl. Frau sucht Arbeit im Haushalt, Büro, Praxis, Geschäft etc. 017634101021 od. 040/6733469

Deutsche, ehrliche und zuverlässige Frau hilft Senioren im Haushalt und beim Einkauf. © 18194019

KFZ

KFZ Ankauf

lch-kaufe-Autos.de leil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall irma Ronald Richter-Stuwe - HH-Sase 10.-So. is 22 Uhr **(0171/5614734**

Höchstpreise für alle Fahrzeuge! Alle

An/Verkauf/Entsorg. 7892134

WOHNWAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwa-03944-361 60 www.wmgen. 03 aw.de Fa.

Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil. © 0171/37 43 474

Familie sucht Wohnmobil + Wohnwagen, v. priv. 0151 535 892 86

Wir kaufen auch Ihr Wohnmobil! © 0800/186 0000 (kostenlos) Fa.

Wohnmobil-Galerie Tel.: 04893 / 37 33-3 www.Wohnmobil-Galerie.de www.Ankauf-Wohnmobile.de

PKW VERKAUF



MERCEDES

ML 350, 4matic, Bj. 10/2012, original ca. 35.000 km, Farbe diamantweiß, bright, Junge-Stern-Garantie, von privat, 35.700 € ② 0177/2801099

VW-EOS. 04/2008. 59500 km. 200 PS, Benzin, autom., schwarzmet., Vollleder beige/schwarz, HU/AU 04/21, je 4×Alu/So/Wi, Windschott. €10.700 €0170/9108168

ANKAUF

Modelleisenbahn

alle Spuren und Größen kauft Fa. S. Rothmann. Kostenl. Hausbesuche. © 040-65729008,

€€€ Wir kaufen €€€

!! Ihr Trödel ist uns Geld wert !!!! Wir kaufen Pelze, Porzellan aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Gar-derobe, Teppiche, Puppen, Bilder, Ölgemälde, Gobelin-Bilder, Schall-Ölgemälde, Gobélin-Bilder, Schalfplatten, Fingerhüte, Puppen, Spielzeug, Perücken, Trachten, Sammeltassen/-teller, Römer, Bücher, Asiatika, Fotoapparate, Handtaschen,
Antiquitäten, Lampen, Kristall,
Zinn, Tischwäsche, Schmuck +
Modeschmuck auch def., u.v.m.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Seriöse Abwicklung! Barzahlung
20152 109 812 99 Hamburg

Orden und Urkunden

Zahle Sammler-Höchstpreise für Uniformen, Säbel, Dolche, Helme, Luftwaffenpokal und Ritterkreuz, EK I und EK II, Fotoalben I. und II. Weltkrieg, alles von der Marine-Luftwaffe-Heer. Biete für Deutsches Kreuz in Gold mit Urkunde bis 1.500,-€. © 040/76429805 privat

Frau Strauß kauft !!!-Pelze 040 33377020

Damenbekleidung, Porzellan, Kristall, Zinn, Näh-, Schreibmaschinen, Vuitton) Schallplatten, Uhren, Münzen, Militaria, Mode-Bernstein-Silber- Goldschmuck. 040/33377020

Musikinstrumente kauft: 1 040/389 50 31

Orientteppiche kauft

© 37502888 + 0172/4008660

uche Rolex Omega Cartier Breitling

Glashütte Longines Zenith Chrono-graph und Taschenuhren usw. Privater Uhrmacher kauft alles auch defektes © 040-20951836 Auktion-Barankauf kostenl. Schät-

vormals Schwanke GmbH. © 040-337157 Achtung!!! Viel Bargeld für Pelze, Schmuck, Luxus-Uhren, Münzen, Bestecke, Militaria, Zinn, Figuren +

zungen: Briefmarken/Briefe/Mün-zen. Auction Galleries Hamburg

alte Möbel. © 0171 931 53 83 Bekleidung, Schreib-u. Nähm., Zinn, Silber, Pelze, Modeschmuck, Uhren auch defekt + Münzen, versilberte Bestecke. © 040/54 899 250 FA

MADI Schrott + Metalle - Ankauf aller Schrottsorten. Wiegung + Bezahl. vor Ort. www.madi-schrott.de,

0157-71481154 o. 0171-9001932

Porzellan, Meissen, Rosenthal, KPM, Herend, Copenhagen, Silber, Glä-ser, Figuren, Bilder 0152/07716963

Fotoapparate. Musikinstrumente Schallplatten, CD-Sammlung kauft. 040/4397663 od. 0170/3130603

Griffelkunst/Gemälde Bronzen, Graphik, Kunstsammlung, Gal. Liedigk kauft sofort: © 040/45 61 39

Suche altes handgewebtes Leinen, Stoffe, Omas Handarbeiten, Häkel u. Stickereien. © 0152-33990077 Angelgeräte gesucht: Ruten, Rollen,

gerne ganze Ausrüstungen/Nach-lass. 01577-6207207 Teakmöbel, dänisch, 60er, Einzelstücke oder Kompletteinrichtung, von privat gesucht. © 0171/762 88 88

Whisky, Cognac, Raritäten von Sammler gesucht. Gerne auch aus Nachlässen. ©040/76904081

Kleidung jed. Art u. ganze Nachlässe gegen Barzahlg. © 040-20951836

Kaufe Flohmarktart., Altes u. Antikes, Schmuck, Werkzeug. 01724444576 Schallplatten und Bücher © 040/ 389 50 31

Wir kaufen den Nachlass. Oma /Opa. Fa. Basic. € 0172/9942234

Su. Luftgewehre. **②** 040-31 18 29 58

Briefmarken Ank. Priv.040/7533384 Trödel u. Nachläße 0176-56524339

Alt Füller+Zinn, Uhren (7) 75666141

Uhren aller Art. **②** 040 - 209 51 836 Schallplatten u. CD's 04040196060

VERKAUF

Esszimmer Ausziehtisch, hochw., L145 x B92 x H76 cm. Edelstahl-bett (170 x 215). Günstig zu ver-kaufen. © 040-500 90 343

Flaggen (div. Motive), Deko-Figuren, Angelzub., Geschenkart., Pflanztöp-fe, Vasen: BUHK, Wandsbk. Ch. 193 Winterreifen 205/55 R 1691 H TL

Michelin alpin 5 auf Alufelge, Pr 250€, neuw. **②** 0178-164 07 04

Tisch und 4 Stühle, Massiv-Kirsche, 290 € VB. **②** 0177/602 1713

zuverlässig,

Fleißiger Mann sucht Gartenarbeit oder Treppenreinigung auf 450€ Basis. © 0176/48384012

Sie bringen oder ich hole Wäsche ab. **(?)** 0162/19 76 915

tags, im Haushalt + bügeln od. Büro. © 0152-10731823

Junge Frau sucht Putzstelle im Haushalt,im Raum Wandb., Rahlst., Berne. © 0152-14970125

Erfahrung sucht Arbeit im Haushalt.
© 0175/744 87 95

Bj. 1999–2019! Bis € 30.000,-

PKW/LKW, auch TÜV-fällig oder mit Schaden. © 040 / 67 50 30 52

Kiesow-auto.de

Kaufe Kfz m. Mängel 017624254836

über 800 Wohnmobile



VOLKSWAGEN

Modellautos und Modellbausätze

www.modellbau-hh.de

TIERMARKT

Hundesalon mit Wasch & Go

UNTERRICHT/FORTB.

Biete Nachhilfe in Deutsch, Englisch, Französisch u. Mathe, © 040-6787412, Mobil 0176-47179852

Mathe-Lehrerin erteilt Nachhilfe 9,40 €/Std., am Bhf Alter Teichweg. © 0177/81 93 344.

Mathe, Statistik + Rechnungswesen für Abitur + Uni 01520-2932245

НЕІМАТВЕСНО

Telefon: 040 / 55 44 724 - 50 Fax: 040 / 603 16 52 www.heimatecho.de

Auflage 52.488 Exemplare Verteilung im Alstertal, den Walddörfern, in Teilen von Rahlstedt und stadtangrenzenden Orten.

Verlag

Verlagsgesellschaft Hanse mbH & Co. KG Eulenkrugstraße 27 · 22359 Hamburg

040 / 55 44 - 724 50

Geschäftsführung Claas Schmedtie

Ulf Kowitz

Redaktion

-724 61 Susanne Lorenz -724 63 **Doris Schultes** Oliver Spatz -724 55 redaktion@heimatecho.de

Anzeigenvermarktung:

MEDIAHAFEN Hamburg GmbH verantw I llf Kowitz / Dennis Rößler Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg Telefon (040) 55 44-724 57 / -724 58 www.mediahafen-hamburg.de

Kieler Zeitung GmbH&Co. Offsetdruck KG Vertrieb

Funke Logistik Hamburg GmbH

Erscheinungstermin mittwochs

Anzeigenpreisliste

Nr. 3 vom 1. Januar 2019

Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheber rechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen, Wort- und Bildbeiträge. Übernahme nur nach vorheriger schriftlicher Genehmi gung. Keine Haftung für Übermittlungsfehle bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen. Aus unaufgeforderter Zusendung von Manuskripten entstehen weder Honorarverpflichtunger noch Haftung.

Mitglied der Hamburger Wochenblatt-Kombination mit 22 Lokal-Ausgaben, Gesamtauflage 954 104





HEIMAT-ECHO **NICHT ERHALTEN?**

Rufen Sie unsere kostenfreie Hotline an:

55 44 - 727 30

(montags bis freitags 9-16 Uhr)

oder senden Sie eine E-Mail an: reklamation@

funkelogistik-hh.de

www.nachhilfe.de

040 / 60 91 31 76

fen und -fächer, erteilen erfahrene Pädagogen. © 040-31 99 31 25

Nachhilfe Kl.4 bis zum Abi Ma, De, Eng. sehr preiswert. (gewerblich) 015792368500

Nachhilfe professionell v. Akad. Spaß & Erfolg, alle Klassen, bei Ihnen im Haus. © 0176/52282413

English Dozent, 15€/h. 43 18 10 19 Computerhilfe/Tablet. 45036366

Engl./Span./Deut. 0160/1602224

Spanisch privat, 6€. 0176/40462428

VERSCHIEDENES

Mensch zum Gassi gehen gesucht für Hündin

Gartenstadt Warmsbeck, brauche jemanden mit ihr Vor-und Nachmittags Gassie geht,da ich z.Zt. Gehbehindert bin. © 040-69 45 50 09 Mobil 0173-73 26 174

Entrümp., Abbruch

Haus, Whg., Dach, Keller, Garage, Gewerbe, besenreine Räumung, Demontage. Kostenlose Besichtigung. Fa. Tip Top © 040/22887458 oder 0176/62005808

Seniorenumzüge

freundlich, preiswert, zuverlässig tinlagerung, Entrümpelung, Kartons Gratis. Kostenlose Umzugsberatung. Fa. Harald Sperling, 040/41358039

Blitzräumung!!!

Wir fahren alles weg!! ■ Haushalts-aufl., Entrümpelung, Demontage, Abbruch, Wertanrechng, kostenl Besichtig. Fa. UK 040/822 45 775

Haushaltsauflösung Entrümpel., Boden, Keller, Garage

Mit Wertanrechnung zum Festpreis Fa. Harald Sperling, 040/41358039

Umzüge 53 05 05 05

Räumungen mit Wertanrechnung, Möbellager, malen & tapezieren, Senioren ARGE, privat & Gewerbe * Frank Zander Umzüge e.K.

Haushaltsauflösung Entrümpelung besenrein. Kostenlose Besichtigung. (C) 31 70 54 12 Gartenarbeiten jeder Art, sowie

Pflaster- und Steinarbeiten, Heckenschnitt, von privat. 0179/617 3378 * Frank Zander Umzüge e.K. 04031705412 www.fz-umzuege.de unverbindl. / kostenl. Besichtigung.

Senioren/ARGE/privat/Firmenumz

Einlager./Entrümpel./Kartons gratis

Haushaltsauflösung

mit Wertanrechnung zum Festprei

Kleintransporte und Umzüge, gut & preiswert, © 040-693 79 45

Hole kostenlos gebr. u. def. TV, Hifi, Kühlschr., Gasherd, Ledergarnitur, PC, Spende f. Afrika. © 040/ 866 276 22, ab 17 Uhr

Fa. Engel Haushaltsauflösung und Gartenarbeit kl. Preise, Wertanrech-nung, kostenlose Besichtigung nung, kostenlose Besichtigung (?) 0174-911 5550; 040 36883117

Sämtl. Gartenarbeiten & Pflasterarbeiten, Gehweg-/ Auffahrt- & Ter-rassenreinig. © 0151-28 86 06 77

Herbstzeit=Baumfällzeit. Bäume Polnischer Handwerker fällen/kappen, Seilklettertechnik, m Abfuhr 71001991, 0151-72825435

Gartenarb. m. Abf., Festpr., Bäume fällen/kappen, Strauch-u. Hecken-schn., 0174/5824075 + 7123672

Pole sucht Gartenarbeit, Jahrespflege und Winterdienst. Kontakt unter: © 0176-49 29 61 46

Suche Flohmarktartikel, Haushalts-auflösung, Geschirr, hole ab !!! 040/64684864 + 0176-21647182

PC-/Smartphone-Hilfe für Senioren u. Interessierte, v. erfahrener Senio rin im privaten Rahmen. © 504174

Baumfällung/ -schnitt, Klettert./ Bühne, Angebote 0177/6472223

Gartenarbeit ums Haus, preisgünst. m. Abf., kostenl. Beratung 6546782

PC-HILFE v. seriös. IT-Profi bei PC/Internet/Wlan/Tablet 0177-505 6760

Metallschrottabholung, Haushalts-aufl., Entrümp. © 0174/1601578.

Astrologie/Kartenlegen, von privat. © 040/6 91 22 34

Haushaltsauflösung, schnell und zuverlässig. © 0173-248 32 68

Gartenarb. aller Art, Bäume fällen mit Abfuhr. € 0157/592 167 22

Lifta Treppenlift günstig, mit Einbau. © 04630/93095 Alle Gartenarbeiten, Bäume fällen+

Sträucherschn. m. Abf., 668 38 25 Gartenarbeiten aller Art, Hecken-/ Strauchschn. m. Abf. © 64538332

Hilfe am PC, ab 30 €. **②** 2506694

Frisörin ko. ins Haus. 015255919471

Hole kostenlos Altmetall: 38668426

Baumfällungen (41484500

Entrümpelungen. © 41484500 **Gartenarb.** jed. Art, 0178-80 444 01

Blitzumzug + Entr. 01577/4033970

GESCHÄFTL. EMPF.

Dachdecker hat noch Termine frei!

Dacharbeiten aller Anfahrtskosten, Dachrinnenreinigung und auch Kleinreparaturen zu Festpreisen. © 0172/6848242 Dachrinnenreini-

Friseur auf Rädern

Friseurmeisterin A. Böge kommt zu Ihnen ins Haus. © 0160/334 38 85

Berg Reinigungsservice hat noch Kapazitäten für Fenster- und Treppenhausreinigung frei. Gewerblich. © 476258 Privat & Dachdecker-Meisterbetrieb

noch Termine frei. Dachrinnenreini-gung Ifdm. 1,49 € inkl. An- und Abfahrt, Dach- und Fassadenrepa-raturen aller Art sowie Bauklempmerarbeiten. Böhmer und Joerges GmbH, www.bj-dachdecker.de © 0151-26 511 616 Gärtner mit Erfahrung erledigt Gar-

tenarbeiten aller Art, einmalige & Dauerpflege, Hecken- & Baumbeschnitt, vertikutieren. © 0174/ 776 58 46 od. 04191 867 99 99 Selbstständiger Fliesenleger: Fliesenverlegung, Fugentechnik, Abriß-+ Abbrucharbeiten, Trockenbau u. Estrich. © 0162-871 44 96

Steinsetzer/Landschaftsgärtner,

Minibaggerarbeiten → © 01577/397 74 62 Ingo Berndt Malermeister

malt, tapeziert, verlegt und reiniat Teppiche 🕿 606 29 44, Autotel. 0172/400 60 18 www.ipb-malermeister.de

kleine u. große Aufträge 🕜 0174-198 99 13 o. www.r-p-service.de

◆Ihr Garten perfekt betreut !!! über 45 J. Erfahrung in Pflege, Umgestaltung, Neuanlage © 6051041

Gartenarbeiten ★ ★ Baum-Gehölz-Hecken-Obstbaumschn.+Schreber gärten, mit Abfuhr 2 609 211 62

Polnische Firma Gartenpflege, Objektbetreuung, Winterdienst 0176-49296146, www.r-p-service.de

Friseurmeisterin Kirsten Luplow, Walddörfer Str. 47 B, kommt zu Ihnen nach Hause! (652 92 76 Schneiderin Petra Fritz, Lesserstr. 66:

Neuanfertigung, Änderung, Nä Kurse, Hausbesuche. 🕜 6931632 Bäume-fällen wie Heck- u. Gehölz-

Intern.-Tel-Wlan- Probl.?, Handy-inst., Techn.Serv. 0176/52282413

Fensterputzer putzt bis 15 Fenster, 35,-€ zzgl. Mwst. **②** 040/324213

Baumfällarbeiten, Gartenarbeiten zuverlässige u. fair. 040/6773523 Feuerbestattung ohne Feier kpl 1.380,- Euro, ☎ (0 40) 28 09 73 31

★Dachdecker-Meisterbetrieb ★-Termine frei. ② 040-730 861 66

Garten-/Stein-/Zaunarb., Heckenschnitt/Bäume fällen 01708280956

PC-Hilfe, Viren/Trojaner. Hard-/Software. © 0170/4671428

Bäume fällen, alle Gartenarb., faire Preise, P. Hinz & 040-88 355 837

Bäume fällen Obstbaumschnitt, kostenl. Beratg./preisw. © 68282222

StB teuer? Fibu Lohn 0174 2996392 **Fensterreinigung** 040/678 91 01

Stuhlflechterei (?) 040/273 798

Sat-TV-Service. (*O* 0176/52282413 digitale Buchhaltung T. 84 00 42 00

Dachdeckermeister 040-94794810

Hilfe PC/Tablet/Handy. © 81997787 TV-Kanäle verstellt? 0176/52282413

PC-Hilfe & Internet 23813582

Polsterarbeiten G. Mohr 6526737 PC-Hilfe, günstig. 0176/52282413

PC-Hilfe, Tablet, Handy: 46637288

Fensterputzen @ 040-21 99 99 51 Putzi kommt. Fenster.0172/4529776

> Unser Gärtner Garten- u. Landschaftsbau Baumdienst, Bewässerungsanlagen, Gartenpflege Kersten Krause

Tel. 601 07 91 o. 04321/989933, Fax 04321/989934

Tüchtiger Malermeister kurzfristig = sauber = preiswert **2** 640 38 38 = 0171 533 23 05 info@maler-alstertal.de

www.maler-alstertal.de

GESUNDHEITSDIENST

Examinierte Alten - und Kranken-pflegerin (50 Jahre) bietet Betreu-ung, Pflege, Hilfe im Haushalt oder beim Einkaufen- liebevoll, zuverläs-sig und erfahren. © 0172/ sig und erfahren. © 0172 403 36 61 capisan69@icloud.com

Podologie, med. Fußpflege, Maniküre f. Anspruchsvolle, Hausbesuche. © 01520/48 71 733

Ihre Anzeige erscheint im Heimat-Echo:

Hummelsbüttel, Lemsahl-Mellingstedt, Poppenbüttel, Rahlstedt/Meiendorf, Sasel, Volksdorf, Wellingsbüttel,

Wohldorf-Ohlstedt

Ammersbek-Hoisbüttel/Lottbek, Bergstedt, Duvenstedt,

sucht Bespr. Rose, Warze u. Haut 7151546

Med. Fußpflege

ab 22 €. Kosmetik-Perle 636 772 44

DIE GUTE TAT

2 P. Langlaufski, 2.15 m (Wachs) 1.95 (Schuppen), 2 P. Damen-Schliltt-schuh, Gr. 39 (schwarz), Gr. 41 (weiß) 040/644 39 91

Teichpflanzen und Keksdosen an Selbstabholer zu 040/38 003 56 verschenken.

Faltboot, Klepper-2er mit Besegelung, Haut beschädigt. © 040/ lung, Hau 656 38 06

Holzpaletten 10stk. (ca.1mx1m) HH-Wandsbek an Selbstabholer zu Verschenken. 🕑 /0 17 58 87 45 12 Doppeltreibhaus aus Glas, altersbe-

dingt zu ② 0 17 77 06 54 24 verschenken. Indoor-Tischtennisplatte Sponeta

1/14, wie neu, kosten ben. © 040/6 41 77 78 wie neu, kostenlos abzuge-200x90x20, Matratze, neuw

Selbstabh. © 040/5 53 70 44 verschenken. Rollator ©/04 06 53 24 52

VERLOREN, GEFUNDEN

Irakischer Pass verloren! Mahammed Jasim Mohammed Mohammed, Nr. P. A12672589. © 0176-24671225

SENIORENBETREUUNG

Altenpflege24-**HMH** Betreuung

von Senioren von 4 bis 24 Stunden bei Ihnen zu Hause, Krkhs o. in einer Seniorenresidenz © 01629572225 Email: altenpflege24-hmh@web.de www.altenpflege24-hmh.de

SPORT

Kinder- und Erwachsenenkurse. "Jiu-Jitsu for Everyone" in Alsterdorf. BJJ-Fighters.de, © 0177/ 8605 580

Bekanntschaften

LIEBE/FREUNDSCHAFT Du möchtest Dich auch gerne wieder

verlieben, gemeinsam durch das Leben gehen und bist auch inner-lich frei für eine neue Beziehung? Du bist nicht perfekt, aber perfekt Du selbst gerne Frau und magst Musik, Kino, das Wasser, gehst gerne spazieren? Du solltest mir (M/55/182/90) unbedingt mit Bild schreiben. Chiffre Z 122382

Gemeinsam mit einer liebev. Frau in seinem Alter

möchte Frank 76/verw. noch viele Jahre verbringen, PKW vorhanden. PV Saskia, 040/5116089, tgl. 11-20 h. auch am Wochenende Partnersuche für

Jung und Alt Vorgestellt vom NDR-Fernsehen. www.partnerboerse-nord.de 🕑 für

Raum HH: 0431-2398134 Thais su. Partner. 04455/948359 PV 'Super-Partner-Aktion!" Für alle

PartnerService. Seit 1988★★★ Inder 63, NR, mö. eine Frau kennenl. für eine dauerhaft harmonische Partnerschaft © 0157 55 84 85 66

Gewerbl.

12,54

25,09

37,63

50,17

62,71

2040-601 33 02

IMMERMAN N



-Wie möchte ich künftig wohnen?

-Wie finde ich die passende Anschlussimmobilie? -Wie klappt ein nahtloser Übergang?

Sprechen Sie mit uns über bewährte Lösungen.

> 22393 Hamburg Telefon: 040 - 600 10 60 www.zimmermann-ivd.de

75 J. sucht ehrlichen, netten Mann zw. 75 & 83 J. für alles Schöne! PV Saskia, 040/5116089, tgl. 11-20 h, auch am Wochenende

Er, 60 J., 1,70 m, 68 kg (Afghane), sucht liebevolle Sie, für eine schöne Zweisamkeit. © 0152/24 82 93 25

Netter M, 54, 184 cm, schlank, agil,

spontan, sympathisch, NR, sehr humorvoll, zuverlässig, ehrlich, treu, fürsorglich, ungebunden, vielfre Z 122189

56/1,86/80 kg verlieben, wenn du (W., schlank und sehr kuschelfreudig) mich anrufst: 040-75 68 27 10

Single, 75, sucht Frauen für Spaziergänge/Tagesausflüge/Kultur und nette Gespräche. Chiffre Z 122367

TELEFONEROTIK

REISE

umhof, Hallenbad, Reitunterricht, Kinderprogramm, Streichelzoo und exklusive Strandapartments in top Ostseelage! © 04363/90 19 54, www.ostseehus-dahme.de, www.ferienhof-lunau.de

Woche(n): Rubrik:

Stellen-anzeigen Gewerbl. **Privat** 40,03 Die MwSt. MwSt. ersten ersten 45,56 3 Zeilen 3 Zeilen 16,60 8,00 51,10 (22,13 11,00 56.63 27,66 14,00

Auflage: 52.448 Exemplare

62,16

Hamburger Wochenblatt für Barmbek, Bramfeld, Wandsbek, Jenfeld, Rahlstedt, Farmsen-Berne, Langenhorn, Winterhude, Eppendorf, Horn, Billstedt, dem Heimat-Echo (Walddörfer/Alstertal) und dem Niendorfer Wochenblatt. Auflage: 545.439 Exemplare

Ihre Anzeige erscheint in 13 Wochenblatt-Ausgaben:

		Privat		Stellen- anzeigen	
۱ ,	St.	Die ersten 3 Zeilen 10,30	Preise (€) inkl. MwSt.	47,04	Preise (€) inkl. MwSt.
)	. MW			59,58	
}	E) INK			72,15	
,	Preise (€) inkl. Mwst.	15,40		84,66	
	A P	20,50		97,20	

Stellenangebote / Unterricht: gewerbliche Abrechnung

НЕІМАТ **⊕** ЕСНО

Persönlich: 9.00-13.00 Uhr, Mo-Do 14.00-16.00 Uhr **Anzeigenschluss:**

Telefonisch: **7.30** bis **18** Uhr, T. **040** / **5544 727-70**

Einzugsermächtigung: Ich ermächtige den WBV Wochenblatt Verlag GmbH, widerruflich, fällige Beträge von meinem Konto abzubuchen: Geldinstitut Konto-Inhaber (falls abweichend)

Chiffre-Gebühr 23,80 € (gewerblich) Chiffre-Gebühr 10,- € (privat)

gelbe Markierung 30,- €

Alle Print-Stellenanzeigen werden auf unserem Online-Stellenportal www.hamburger-jobs.de

30 Tage veröffentlicht.

de

П

Kleinanzeigen-Annahme: Rund um die Uhr: www.hamburger-wochenblatt.de

Telefonisch: Freitag, 14 Uhr Verlagsbüro Eulenkrugstraße 27: Freitag, 12.30 Uhr

Unterschrift

Datenschutzhinweis: Wir informieren Sie gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutzgrundverordnung) über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten. Diese Informationen erhalten Sie unter www.funkemedien.de/datenschutzinformation oder der kostenfreien Rufnummer 0800 8043333.

Weshalb beim Hausverkauf zögern?

Frahmredder 7

Herzliche Witwe

Er 40, Single sucht nette Partnerin zw. 35-45 J. für gem. Unterneh-mungen. rbains721@gmail.com

Bekanntschaften

seitig interessiert, spontan, unternehmungslustig und v.a. mehr. Wenn Du etwa 40-50 bist, schlank, NR und Dir eine dauerhafte, feste Partnerschaft vorschwebt, freue ich mich, wenn Du Dich mel-dest Email:mbw113@gmx.de Chif-**Dein Wochenhoroskop:** Du wirst dich in einen attrakt. Akademiker,

Möchte neuen Freundeskreis gründen. Wer macht mit? Ab 50 bis ... Info: ② 0151/100 282 18

Sabine 70+ sucht Wandergruppe. © 040-5 52 15 70

Attr. Schmusegirl 0175-988 0776

REISE UND FREIZEIT Singles bis 85 J.! Jetzt kostenlos anmelden bei Astrid Mindemann ☎040-601 33 02 → Persönlicher Erlebnisurlaub auf unserem Premi-

IHRE KLEINANZEIGE

Bitte beachten: Auch Satzzeichen und Wortzwischenräume zählen als ein Kästchen.

Datenschutzanfragen richten Sie bitte an die Verlagsgesellschaft Hanse mbH & Co. KG, Eulenkrugstraße 27, 22359 Hamburg oder info@heimatecho.de.

Name / Vorname

Straße / PLZ / Wohnort

Hamburger

14 | HEIMAT-ECHO | SPORT 13. NOVEMBER 2019 | Nr. 46

Walddörfer SV wacht bei 84:89 zu spät auf

VOLKSDORF Beinahe hätten die Basketballer des Walddörfer SV beim TuS Ebstorf das Unmögliche noch möglich gemacht und einen 40-Punkte-Rückstand dreht. Die Volksdorfer lagen nach ganz schwacher erster Halbzeit schon fast aussichtslos hinten, setzten dann aber Mitte des dritten Viertels zu einer Aufholjagd an und kämpften sich bis auf vier Zähler heran. Am Ende reichte es nicht ganz - der WSV verlor trotz der 28 Punkte

von Topscorer Leonard Finck mit 84:89 (20:46), liegt damit in der 2. Regionalliga Nord mit ausgeglichener Bilanz von jeweils drei Siegen und Niederlagen auf Platz sechs. Neben Finck punkteten auch Tobias Streif (16), Florian Heit (12) und Philipp Piening (10) zweistellig. In der Heimpartie am Sonnabend gegen Schlusslicht TSV Kronshagen (19 Uhr, Ahrensburger Weg) wollen die Volksdorfer gleich von Beginn an hellwach sein.

1:6 – Poppenbüttels **Damen verlieren** Drittliga-Heimdebüt

POPPENBÜTTEL Die Tischtennisdamen des SC Poppenbüttel haben ihre Heimpremiere in der 3. Bundesliga Nord wie erwartet verloren. Der bislang nur auswärts angetretene Aufsteiger unterlag dem neuen Spitzenreiter VfL Kellinghusen mit 1:6. Die Poppenbüttelerinnen hatten aber auch das Pech, dass Funke Oshonaike infolge eines kleinen operativen Eingriffs im Mund nur unter Schmerzen spielen konnte. Ihr Einzel gegen Lillya Andriyanova gab sie deshalb nach zwei Sätzen auf. Anschließend quälte sie sich noch einmal zum Spitzenduell gegen Katsiaryna Boravok an die Platte, verlor aber 0:3. "Sie hatte die Erlaubnis von den Ärzten und wollte selbst unbedingt spielen", sagte Tischtennisabteilungs-

Sprecher Sebastian Conrad. Die Poppenbüttelerinnen hoffen, dass ihre Nummer eins bis zum Sonntag wieder völlig beschwerdefrei ist, denn dann steht das richtungsweisende Kellerduell beim auf dem

drittletzten Rang stehenden TSV Schwarzenbek (14 Uhr, Buschkoppel) auf dem Programm, in dem es für den Tabellenvorletzten endlich den ersten zählbaren Erfolg geben soll. Für den Ehrenpunkt gegen Kellinghusen sorgte ausgerechnet die Jüngste im Team -Toptalent Anna Tietgens. Die 16-Jährige gewann gegen Nikita Petrovova nach Satzrückstand mit 3:1. Diesmal kamen außerdem noch Galila Nasser und Jasmin Kersten zum Einsatz, während Larissa Schmidt in der "Zweiten" aushalf und das Oberligateam zu einem 8:1 gegen den TTC Finow Eberswalde führte.

Poppenbüttels Herren mussten sich in der Regionalliga Nord gegen die SF Oesede nach einer 8:5-Führung mit einem 8:8 begnügen, weil nacheinander Alexander Kellert, Konstantin Dimitriou und das Spitzendoppel Patrick Khazaeli und Michael Zibell knapp in jeweils fünf Sätzen verloren.

Nur wenig später aber

0:1 gegen die "Rothosen"

MEIENDORFER SV weiter auf Abstiegsplatz. TSV Sasel mit 0:2 in Niendorf

MEIENDORF - Der Meiendorfer SV setzt seinen Negativlauf in der Oberliga fort.

Nach dem unnötigen 0:1 (0:0) gegen die dritte Mannschaft des Hamburger Sportvereins ist der Rückstand des Tabellendrittletzten auf den 14. Rang, der im Fall eines Abstiegs von Altona 93 aus der Regionalliga notwendig ist, um die Klasse zu halten, schon auf vier Punkte angewachsen. "Wir brauchen unbedingt wieder ein Erfolgserlebnis", sagte Trainer Baris Saglam.

Das wäre schon gegen die "Rothosen" möglich gewesen, wenn die Meiendorfer ihre Überlegenheit in der ersten Halbzeit genutzt hätten. Mit dem reaktivierten Ex-Torjäger Andrej Blum in vorderster Reihe wirkten die Platzherren im Angriff gefährlicher als zuletzt. "Da haben wir das Spiel dominiert, gute Ballstafetten gezeigt und uns auch noch Chancen erspielt", sagte Saglam. Aber weder Blum (3.. 12.) noch Sturmpartner Tolga Tüter (22.) trafen das Tor.

Die Gäste waren da sehr viel effektiver, und der einstige Nationalspieler und aktuelle HSV-Präsident Marcell Jansen war daran maßgeblich beteiligt. Er leitete in der 50. Minute mit einem von der linken Seite in den Strafraum gechipten Ball den Siegtreffer seiner Mannschaft ein. Mitspieler Maximilian Danzer vollstreckte aus 13 Metern volley ins untere linke Eck. Saglam: "Da waren wir zu schläfrig."

schwächten sich die Gäs-



und aktuellen HSV-Präsidenten Marcell Jansen

te selbst: Sepher Nikroo meckerte nach einem vermeintlichen Foul an ihm so vehement, dass er zunächst Gelb und dann sogar Gelb-Rot sah. Doch in Überzahl agierten die Meiendorfer viel zu einfallslos, um etwas Zählbares zustande zu bringen. Die Platzherren versuchten es immer wieder durchs Zentrum. "Das haben wir nicht clever gelöst. Wir hätten geduldiger sein und das Spiel in die Breite ziehen müssen", sagte Saglam. Zum Abschluss der Hinrunde erwartet die Meiendorfer nun am Freitagabend noch ein Flutlichtspiel beim Tabellensiebten TuS Osdorf (19.30 Uhr, Blom-

- ANZEIGE -

Der TSV Sasel wird die erste Saisonhälfte dagegen trotz des 0:2 (0:1) beim Niendorfer TSV im oberen Drittel beenden - das steht schon vor der abschließenden Heimpartie am Sonntag gegen den auf Rang fünf stehenden Tabellennachbarn SC Victoria (15 Uhr, Parkweg) fest. Die Niederlage am Sachsenweg überraschte nicht, dort haben die Saseler zuletzt vor 14 Jahren gewonnen. Die Entscheidung fiel in der turbulenten Schlussphase, als der Unparteiische Florian Pötter (Voran Ohe) zunächst nach einem Foul von Torwart Todd Tuffour an Leon Meyer auf Elfmeter für den Gegner entschied und kurz

darauf auch noch Ulas Dogan wegen angeblicher Schiedsrichterbeleidigung vom Platz stellte. Aus Sicht der Saseler zwei Fehlentscheidungen. Die Schuld für die Niederlage suchte Trainer Denny Zankl aber nicht beim Referee. "Wir haben das Spiel in der ersten Halbzeit verloren. Da fehlten uns in Tornähe die Zielstrebigkeit, insgesamt aber auch etwas Power und Energie", sagte er.

Die Tore für den Gegner erzielten Lennart Merkle (20.) und Daniel Brückner, der den umstrittenen Strafstoß in der 89. Minute verwandelte, dem eine nicht geahndete Abseitsstellung eines Niendorfers vorausgegangen sein soll. (HA)

Austausch

VOLKSDORF Menschen mit Seheinschränkungen kommen am letzten Freitag im November wieder im "Le Rustique", direkt an der U-Bahn-Haltestelle Volksdorf, zusammen: Hier kann man sich ungezwungen unterhalten und den einen oder 16 Uhr, "Le Rustique",

bewältigung austauschen. Veranstaltet wird der Treff vom Blinden- und Sehbehindertenverein Hamburg e.V. (BSVH).

Freitag, 29. November, anderen Tipp zur Alltags- Claus-Ferck-Str. 14

Endlich wieder feste Zähne Dank innovativen Verfahren mehr Lebensqualität erhalten

Am Dienstag, 19.11.2019 um 18.00 Uhr, ist, wird in einem Beratungsgespräch vor informiert das Expertennetzwerk von Implantologie Hoch3 rund um das Thema feste Zähne an einem Tag. Zumeist mussten Menschen, die mehrere Zähne verloren haben, eine Zahnprothese tragen. Leider und Schmerzen. Betroffene wissen, was es Zugewinn großer Lebensqualität. heißt, auf manche Speisen verzichten zu müssen und mit den "Dritten" zu leben.

Das Netzwerk von Implantologie Hoch3, eine Initiative von Oralchirurg Prof. Dr. Kai-Hendrik Bormann, den Zahnärzten Dr. Matthias Müller und Dr. Stefan Bethge, und dem zahntechnischem Labor Cuspidus, stellen eine neue und einfache Behandlungsmethode für dauerhaft feste Zähne vor.

Das Behandlungskonzept "Feste Zähne an einem Tag" wurde klinisch dokumentiert und hat sich in den letzten 10 Jahren bereits bewährt. Die im zahnlosen Kiefer fehlenden Zähne werden durch eine Brücke ersetzt, die von nur vier Zahnimplantaten getragen wird. "In der Regel ist für den Einsatz der Implantate kein zusätzlicher langwieriger Knochenaufbau notwendig. Ob dieses Verfahren wirklich geeignet

der Planung festgestellt," erklärt der Oralchirurg Prof. Bormann.

Die Patienten können schon an dem Abend des Eingriffs ausprobieren, wie es sich anfühlt, wieder feste Zähne zu haben. verursachen Prothesen häufig Druckstellen Ein besonderer Moment – und für Viele ein



Nächster Termin und Anmeldung: » Dienstag, 19.11.2019 um 18.00 Uhr

Die Teilnahme ist kostenfrei. Da die Anzahl der Teilnehmer begrenzt ist, bitten wir Sie um Ihre Anmeldung unter kontakt@implantologiehoch3.de oder telefonisch unter 040/31 97 57 57

Veranstaltungsort: Johannisbollwerk 16, 5.OG, 20459 Hamburg

VW-Trikot-Aktion



Noch besser spielen in coolen Trikots: VW dankt seinen lokalen, langjährig unterstützenden Partnerunternehmen

Seit vielen Jahren begleitet und unterstützt Volkswagen den deutschen und internationalen Fußball und ist seit Anfang des Jahres offizieller Mobilitätspartner des Deutschen Fußball-Bundes (DFB), der deutschen Nationalmannschaften und aller 21 Landesverbände. Man will den deutschen Fußball in seiner gesamten Breite fördern und dazu gehören auch die rund 25.000 Amateurvereine in Deutschland, die eine enorm wertvolle sportliche und gesellschaftliche Arbeit leisten. Die Volkswagen Partner unterstützen genau diese Vereine oft schon seit Jahren auf lokaler Ebene. Dabei investieren sie viel Arbeit und Zeit. Dieses großartige Engagement möchte VW jetzt würdigen: mit einer bundesweiten Trikot-Aktion. Die Volkswagen Partner können die Vereine mit neuen Trikots, Hosen und Stutzen unterstützen und die Partnerschaft so effektiv stärken. Die Trikots werden prominent mit dem neuen Volkswagen-Logo auf der Brust versehen sein und mit dem Volkswagen Partnerlogo auf dem Ärmel. Die Vereine werden also bundesweit zu den Ersten gehören, die im neuen Look der Marke auftreten ...

Fünf Familienpakete für Winter-DOM!

Fortsetzung von Seite 1

Gastronomen auch für größere Gruppen die Chance, Plätze für Weihnachtsfeiern zu reservieren", erklärt Franziska Hamann, zuständige DOM-Leiterin in der Wirtschaftsbehörde. Allein die Aktionsfläche in der Mitte der 160.000 Quadratmeter großen DOM-Fläche misst 2.500 Quadratmeter und steht diesmal unter dem Motto "Wintervergnügen". Dort und auf der gesamten Meile sind 247 Schausteller für Spaß und Freude der Besucher im Einsatz. Insgesamt 263 Stunden lang - bis zum 8. Dezember ist das wohl größte Volksfest des Nordens geöffnet. Am Buß- und Bettag (20. November) wird übrigens erst ab 17 Uhr Musik gespielt.

"Dennoch gibt es bei zehn An den besonderen Sonntagen 17. und 24. November ist der DOM erst ab 15 Uhr geöffnet. Sonst immer eine Stunde früher. Mittwochs, am Familientag, gibt es günstigere Preise, freitags um 22.30 Uhr das traditionelle Feuerwerk.

> Wenn auch Sie gern zum DOM wollen - gewinnen Sie eines unserer fünf Gutscheinhefte! Dazu gibt es exklusiv beim Heimat-Echo zu jedem Heft ein Feuerzeug und einen speziellen wiederverwendbaren Pikser – nicht nur für Pommes zu benutzen.

> Beantworten Sie unsere Frage - und lassen Sie sich beim DOM-Bummel kurz begleiten und fotografieren. Unsere Gewinnfrage lautet: Wie viele Fahrgeschäfte feiern ihre ganz persönliche Hamburg-Premiere beim diesjährigen Winter-

Teilnahme per E-Mail gewinnspiel@heimatecho.de. Bitte den vollständigen Namen, Anschrift und Telefonnummer nennen. Stichwort/Betreff: "Winter-DOM". Alle Einsendungen müssen mit Ablauf des 18. November 2019 bei uns eingegangen sein. Viel Glück!